



CJ-8005-LI



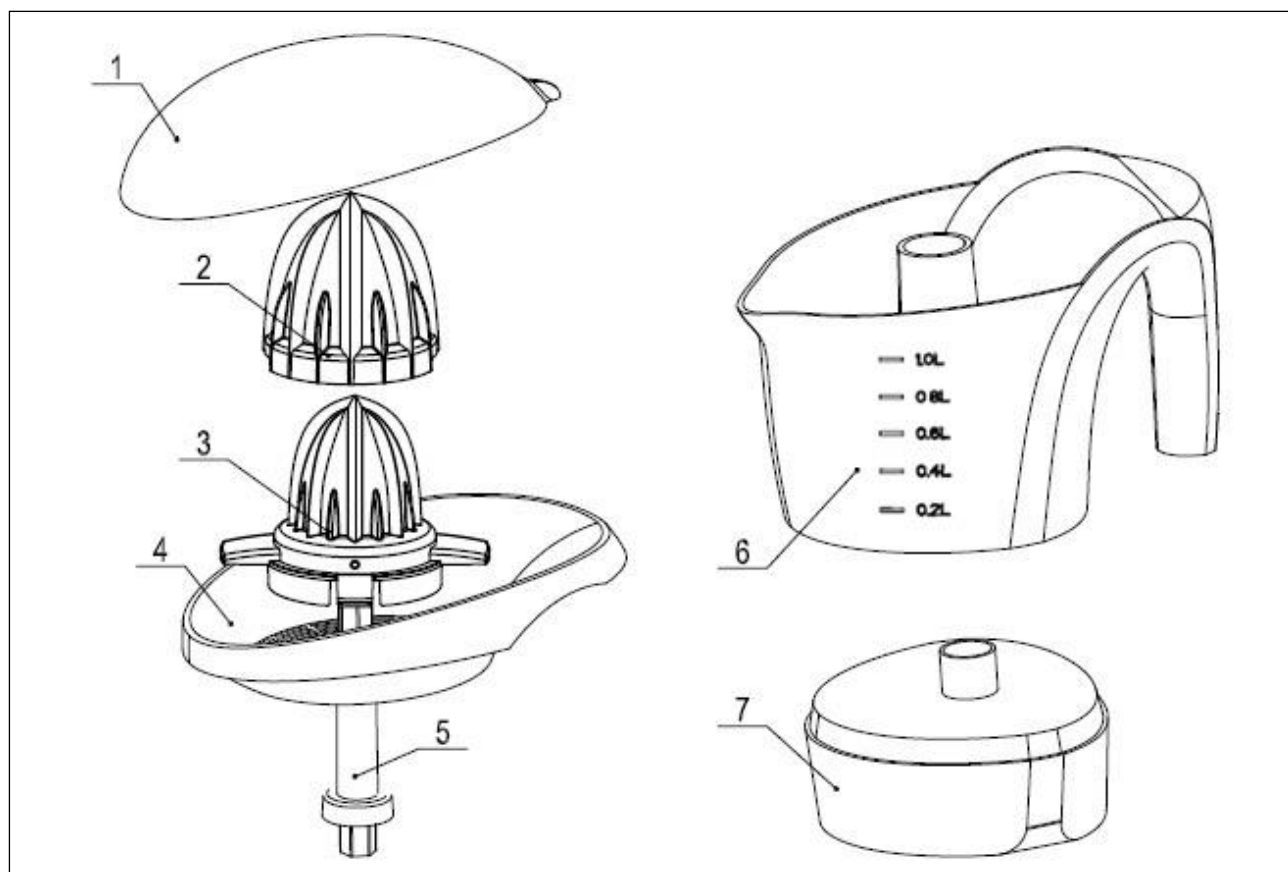
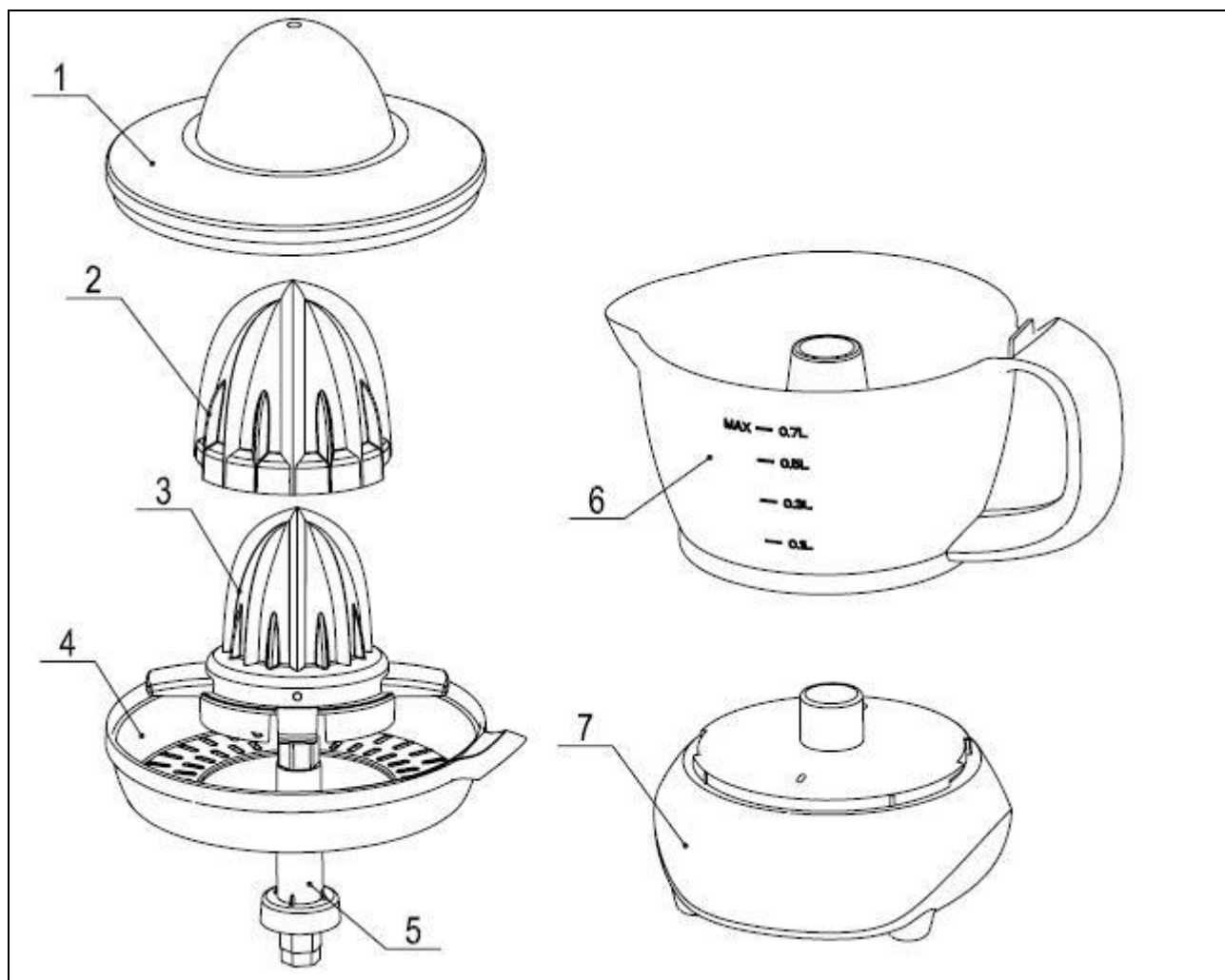
CJ-8007-GY

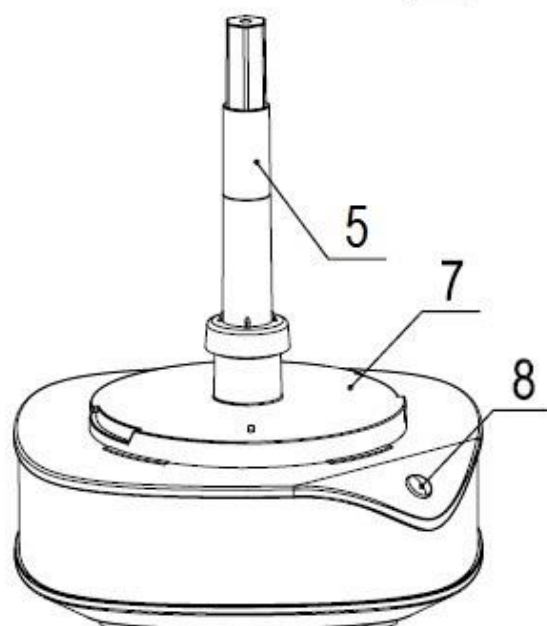
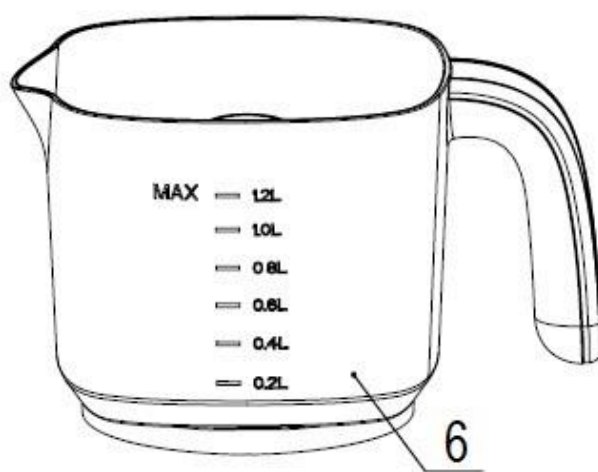
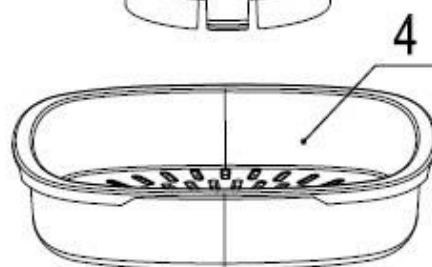
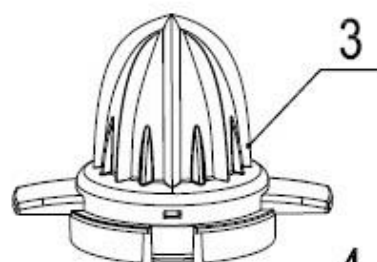
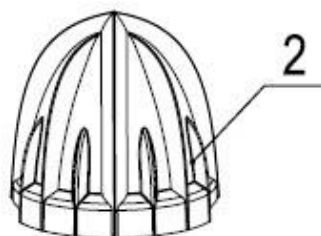
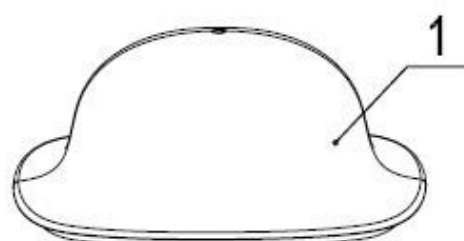


CJ-8020-BL

MODEL: CJ-8005-LI, CJ-8007-GY, CJ-8020-BL

SI	OŽEMALNIK CITRUSOV	NAVODILA ZA UPORABO
HR	CJEDILJKA ZA AGRUME	PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA
BIH	CJEDILJKA ZA AGRUME	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTVA
SRB/MNE	CEDILJKA ZA CITRUSE	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
MK	ЦЕДИЛКАТА ЗА ЦИТРУСИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИ УПАТСТВА
AL	SHTRYDHËSI I CITRUSEVE	PËRKTHIMI I UDHËZIMEVE ORIGJINALE
KS	SHTRYDHËSE AGRUMESH	PËRKTHIM I UDHËZIMEVE ORIGJINALE
HU	CITROM FACsaró	AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
GB	CITRUS JUICER	TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS





Navodila za uporabo

- Ta navodila za uporabo veljajo za to napravo. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.
- Pred začetkom uporabe naprave skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje napravo.
- Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.
- Navodila za uporabo shranite za primer kasnejše uporabe. Če napravo izročite tretjim osebam, jim hkrati obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Obrazložitev znakov

V navodilih za uporabo ali na napravi se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede:



OPOZORILO!

Ta opozorilni simbol/beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do materialne škode, smrti ali hudih telesnih poškodb.



OPOMBA!

Simbol podaja koristne dodatne informacije o uporabi naprave.



OPOZORILO!

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi napačne uporabe naprave, nepravilnega vzdrževanja in posega v napravo, z namenom zamenjave delov ali modifikacije.

Posege v napravo lahko izvaja le pooblaščen servisier proizvajalca naprave.

Neupoštevanje navodil in opozoril, ki so navedena v tem priročniku, lahko privede do električnega udara, požara in/ali celo do resnih poškodb.

Preden začnete uporabljati vašo napravo, je pomembno, da preberete in sledite navodilom, ki bodo priročna tudi za kasnejšo uporabo. Posebno pozornost namenite poglavju, ki obravnava "Vašo varnost".

OBRAZLOŽITEV SIMBOLOV

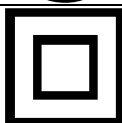
OPOZORILO! Preberite in razumite vsa varnostna opozorila in ukrepe ter navodila. Posebno pozornost pa namenite navodilom, ki so označena s to oznako.



Oznaka skladnosti s pripadajočimi predpisi, ki veljajo v Skupnosti.



Obvezno preberite in upoštevajte ter razumite navodila, ki so zajeta v Priročniku.



Simbol za razred II



Znak za označevanje ločenega zbiranja električne in elektronske opreme.

ZA VAŠO VARNOST**OPOZORILO! Nevarnost električnega udara!**

- Napravo priključite le na električno napajanje z izmeničnim tokom (AC). Prepričajte se, da se električna napetost napajanja ujema s podatki na napravi. Napravo je potrebno priklopiti na izmenični tok (AC) z napetostjo 220–240V~ in frekvenco 50/60 Hz.
- Za zaščito pred električnim udarom, naprave, kabla ali vtičača ne potaplajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino.
- Za izključitev naprave, držite vtič in ga potegnite iz vtičnice. Nikoli ne vlecite kabla. Nikoli ne nosite naprave za vrvico.
- Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom, vtičem ali pri kakršnikoli poškodbi.
- Napravo priključite le na stensko vtičnico. Ne priključujte je na adapter za vtičnico in ne skupaj z drugimi napravami na eno vtičnico.
- Nikoli ne poskušajte sami popravljati naprave. Vsa popravila naj izvaja pooblaščen servisier.
- Naprave, električnega kabla in električnega vtiča ne približujte vodi in drugim tekočinam.
- Električnega vtiča naprave se ne dotikajte z vlažnimi rokami.
- Pri izklapljanju naprave iz električne vtičnice vedno primite za električni vtič in ne za kabel.

- Nikoli ne prijemajte naprave, če je padla v vodo. V tem primeru iz električne vtičnice takoj izključite električni vtič.



OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb!

- Napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let, če so pod stalnim nadzorom. Napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.
- Naprava in njena priključna vrstica ne smeta biti na dosegu otrok mlajših od 8 let.
- Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.
- Otrokom ne dovolite, da bi se igrali z embalažno folijo. Med igranjem se lahko zapletejo vanjo in se zadušijo.
- Nepravilna uporaba naprave lahko vodi do poškodb.
- Takoj izvlecite vtič naprave iz vtičnice, če začne oddajati ogenj ali dim.
- Naprave ne uporabljajte na prostem in v območjih z visoko vlago v zraku.
- Naprave ne nameščajte na rob delovne površine.
- Ne predelujte naprave in ne uporabljajte pribora, ki ni od proizvajalca.
- Napravo postavljajte na ravno površino. Ne postavljajte naprave na deske ali neravne površine.
- Ne poskušajte popraviti ali razstaviti naprave. Na napravi ni delov, ki bi jih lahko zamenjali sami. Za popravilo se obrnite na pooblaščenega serviserja.
- Napravo shranjujte v zaprtih prostorih na suhem mestu, stran od dosega otrok.
- Naprave ne čistite z grobimi materiali.

OPOZORILA



Naprava ni namenjena za zunanjo uporabo in uporabo z zunanjim časovnikom oziroma ločenim daljinskim upravljalnikom.

Pred priključitvijo in uporabo preverite, da je električna napetost, navedena na napravi, enaka dejanski dovodni električni napetosti.

NAMENSKA UPORABA

Ožemalnik citrusov je namenjen izključno za ožemanje razpolovljenih citrusov, na primer pomaranč, limet ali grenivk. Ožemalnik citrusov uporabljajte samo na način, ki je opisan v teh navodilih za uporabo. Vsakršna drugačna uporaba velja za neprimerno in lahko privede do materialne škode ali celo telesnih poškodb.

SESTAVNI DELI NAPRAVE IN STIKALA

- | | |
|------------------------------|--------------------|
| 1. Protiprašni pokrov | 5. Pogonska gred |
| 2. Večji stožec za ožemanje | 6. Posoda za sok |
| 3. Manjši stožec za ožemanje | 7. Motorna enota |
| 4. Cedilni vstavek | 8. Kontrolna lučka |

Preverite ožemalnik citrusov in vsebino kompleta

Vzemite ožemalnik citrusov iz embalaže in preverite, da naprava ni kakorkoli poškodovana. V primeru poškodbe, naprave ne uporabljajte in kontaktirajte pooblaščen servis, naveden na garancijskem listu.

Pred prvo uporabo

Odstranite embalažni material in vse zaščitne folije. Pred prvo uporabo očistite vse dele ožemalnika citrusov, kot je opisano v poglavju „Vzdrževanje in čiščenje“.

Sestava ožemalnika

- Povsem odvijte električni kabel iz prostora za shranjevanje kabla.
- Motorno enoto (7) postavite na ravno in dovolj stabilno delovno površino, ki jo je mogoče preprosto čistiti.
- Vstavite pogonsko gred (5) s kratkim delom v motorno enoto (7). Posodo za sok (6) postavite sredinsko na motorno enoto. Na posodo za sok vstavite cedilni vstavek (4).
- Manjši stožec za ožemanje (3) vstavite v cedilni vstavek, da se zaskoči. Manjši stožec za ožemanje je primeren za stiskanje soka iz manjših citrusov, npr. manjših limet ali limon. Če želite stisniti sok iz večjih citrusov, npr. pomaranč ali grenivk, na manjši stožec za ožemanje postavite večji stožec za ožemanje.
- Električni vtič vtaknite v električno vtičnico. Ožemalnik citrusov je pripravljen za uporabo.

UPORABA



OPOZORILO! Nestrokovno ravnanje z ožemalnikom citrusov lahko povzroči škodo na ožemalniku!

Na stožec za ožemanje ne pritiskajte premočno. Ne pritiskajte tako, da vrteči se stožec za ožemanje obmiruje. Sicer bi lahko poškodovali motor!

Motor naj vedno deluje le za kratek čas (največ 15 sekund). Med posameznimi postopki stiskanja soka poskrbite za krajše premore. Če želite ožeti večje količine, počakajte približno 15 minut po postopkih stiskanja soka, da ne pride do pregretja ali poškodovanja ožemalnika citrusov.

Pri stiskanju soka lahko vedno pride do škropljenja. Pazite, da je podlaga dobro očiščena. Ne uporabljajte ga v bližini predmetov ali površin, ki so občutljivi ali jih je težko očistiti.

- Citruse pripravite vnaprej tako, da jih razpolovite in položite v bližino ožemalnika citrusov.
- Polovico sadeža z roko nežno pritisnite na manjši stožec za ožemanje (3) oziroma na večji stožec za ožemanje (2). Z drugo roko držite ročaj posode za sok (6), da je naprava stabilna. Takoj ko pritisnete na stožec za ožemanje, se ta začne vrteti. Stožec za ožemanje se vrti v meso sadeža, iztisnjeni sok pa teče skozi cedilni vstavek (4) v posodo za sok.
- Če želite pridobiti več soka, spremenite smer vrtenja stožca za ožemanje:
Za kratek čas ne pritiskajte na stožec za ožemanje. Sadež znova z nekaj moči pritisnite na stožec za ožemanje. Stožec za ožemanje se vrti v nasprotno smer. Po potrebi ponovite postopek.

Ko končate z ožemanjem

Iz električne vtičnice izključite električni vtič. Po potrebi snemite večji stožec za ožemanje z manjšega. Snemite cedilni vstavek skupaj z manjšim stožcem za ožemanje. Z eno roko trdno držite motorno enoto. Z drugo roko snemite posodo za sok z motorne enote. Sok nalijte v kozarec ali vrč.

Iztisnjenega soka ne hranite v posodi za sok. Takoj ko stisnete sok, ga prelijte v primerno posodo.

Priporočljivo je, da ožemalnik citrusov očistite kar neposredno po stiskanju soka. Poznejše čiščenje je oteženo zaradi sadnega sladkorja.

Hramba

- Napravo pred shranjevanjem temeljito očistite, jo nato sestavite in pokrijte s protiprašnim pokrovom.
- Poskrbite da napajalni kabel med hrambo ne bo prepognjen ali zavozlan.
- Napravo hranite na suhem in čistem mestu, nedosegljivem za otroke.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE



OPOZORILO! Pred začetkom kakršnih koli del na napravi vedno izvalcite vtič iz vtičnice električnega omrežja!

- Ožemalnik citrusov razstavite tako, da imate pred seboj vse posamezne dele.
- Očistite cedilni vstavek, stožca za ožemanje, posodo za sok, pogonsko gred in pokrov s toplo tekočo vodo in z nekoliko blagega sredstva za pomivanje. Te sestavne dele lahko očistite tudi v pomivalnem stroju.
- Motorno enoto obrišite z mehko, rahlo navlaženo krpo in z nekoliko sredstva za pomivanje.
- Po čiščenju posušite vse dele do suhega.

Poškodovanega kabla nikoli ne menjajte sami! Kabel naj zamenja pooblaščen servisier proizvajalca orodja.



OPOZORILO! Nikoli ne potaplajte naprave ali napajalnega kabla v vodo.

POPRAVILO

Uporabljajte ustrezni originalni pribor in rezervne dele proizvajalca naprave. Če se naprava navkljub naši kontroli kvalitete in vašemu pravilnemu vzdrževanju pokvari, naj popravilo izvrši za to pooblaščen servisier.

Preden napravo izročite na servis mora biti očiščena vseh nečistoč in v originalni embalaži.

V nobenem primeru ne potapljate delov ali cele naprave v tekočino!

TEHNIČNI PODATKI

NAZIV	MERSKA ENOTA	TIP CJ-8005-LI	TIP CJ-8007-GY	TIP CJ-8020-BL
Napetost	V (a.c.)	220-240; 50/60Hz	220-240; 50/60Hz	220-240; 50/60Hz
Moč	W	40	40	40
Kapaciteta posode	L	0,7	1	1,2
Teža	Kg	0,60	0,75	0,85
Razred zaščite		Dvojna izolacija	Dvojna izolacija	Dvojna izolacija
Poraba energije pri ugasnjenem aparatu: 0 W				

Ime in naslov pooblaščenega zastopnika v EU:
AHAC d.o.o.,
Stopče 31,
3231 Grobelno, Slovenija

Ime in naslov proizvajalca:
Ningbo Sunshine Electric Appliance Co., Ltd.
No.2 Ivjia, Zhengxiang Village, Ditang town,
Yuyao City, Zhejiang, China

GARANCIJSKA IZJAVA

S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija, izjavlja:

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjkljivosti na izdelku, najkasneje v 30 dneh od dneva prijave okvare. Ta rok se lahko podaljša za največ 15 dni, če je izdelek že bil v popravilu. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim vam bomo izdali nov garancijski list.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojlo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in priklone aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatorje/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke.

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

PRAVICE POTROŠNIKA IN NAČIN UVELJAVLJANJA GARANCIJE:

- Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke v garancijskem roku pri čemer garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
- Potrošnik o neskladnosti oz. o uveljavljanju garancije obvesti garanta in sicer pisno po pošti, preko elektronske pošte ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnje točke se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oziroma 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- če gre za uveljavljanje pravic iz naslova neskladnosti izdelka, mora kupec o neskladnosti obvesti prodajalca v dveh mesecih od dneva, ko je bila neskladnost ugotovljena.
- v garancijski dobi je pooblaščen servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave, ščetke elektromotorja, obrabljeni zobniki). Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimernega potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek.

Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži z vsemi pripadajočimi deli. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja.

V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Oddaja stare električne in elektronske opreme:
(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).


Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi ter v skladu z Direktivo 2006/66/ES morate okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

GARANCIJSKI LIST


POOBlašČeni servis
DELOVNI ČAS:

POSLOVNA ENOTA SERVIS:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Vsak delovnik: PON-PET:

041 308 030
servis@ahac.si
7:00-16:00
Podatki o kupcu

Ime in priimek

Naslov

E-pošta

Telefon

Datum izročitve blaga/pričetka veljavnosti garancije

Podatki o proizvodu

Vrsta/naziv izdelka

Tip in model

Serijska številka

Proizvajalec

Žig in podpis trgovca/ke

Upute za uporabu

- Ove upute za uporabu vrijede za ovaj uređaj. Sadrže važne informacije o početku uporabe i rukovanju proizvodom.
- Prije početka uporabe uređaja pažljivo i u cjelosti pročitajte upute za uporabu, posebice sigurnosne upute. Nepoštivanje ovih uputa može uzrokovati teže tjelesne ozljede ili oštetiti uređaj.
- Upute za uporabu zasnovane su na standardima i propisima koji vrijede u Europskoj uniji.
- Upute za uporabu čuvajte za slučaj kasnije primjene. Ako uređaj predate trećim osobama, isto tako im predajte i ova upute za uporabu.

Pojašnjenje znakova

U uputama za uporabu ili na uređaju upotrebljavaju se sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj upozoravajući simbol/riječ označava opasnost sa srednjim stupnjem rizika, zbog kojeg može, ako ga ne izbjegnemo, doći do materijalne štete, teških tjelesnih ozljeda ili smrti.



NAPOMENA!

Simbol daje korisne dodatne informacije o uporabi uređaja.



UPOZORENJE!

Proizvođač ne odgovara za štetu koja nastane uslijed pogrešne uporabe uređaja, nepravilnog održavanja i intervencija u uređaj u svrhu zamjene dijelova ili modifikacije. U takvim slučajevima gubite pravo na jamstvo!

Intervencije u uređaj može izvoditi samo serviser ovlašten od proizvođača uređaja.

Nepoštivanje uputa i upozorenja navedenih u ovom priručniku može dovesti do električnog udara, požara i/ili čak ozbiljnih ozljeda.

Prije nego što počnete upotrebljavati vaš uređaj, važno je da pročitate i pratite upute koje vam trebaju biti pri ruci također i za kasniju uporabu. Posebnu pažnju obratite na poglavlje "Vaša sigurnost".

POJAŠNJENJE SIMBOLA

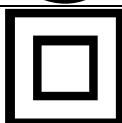
UPOZORENJE! Pročitajte i uvjerite se da ste razumjeli sva sigurnosna upozorenja, mjere i upute. Posebnu pažnju obratite na upute koje su označene s ovom oznakom.



Oznaka sukladnosti s propisima koji vrijede u Europskoj zajednici.



Obavezno pročitajte i poštujujte i uvjerite se da ste razumjeli upute koje su sadržane u Priručniku.



Simbol za razred II



Znak za označavanje odvojenog sakupljanja električne i elektroničke opreme.

ZA VAŠU SIGURNOST**UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara!**

- Uređaj priključite samo na električno napajanje s izmjeničnom strujom (AC). Uvjerite se da električna napetost napajanja odgovara podacima na uređaju. Uređaj treba priključiti na izmjeničnu struju (AC) s naponom od 220-240V~ i frekvencijom 50/60 Hz.
- Da se zaštitite od električnog udara, uređaj, kabel ili utikač nemojte potapati u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Kada želite isključiti uređaj, uzmite utikač i izvucite ga iz utičnice. Nikada ne vucite za kabel. Uređaj nikada nemojte nositi za kabel.
- Nemojte koristiti uređaje s oštećenim kablom za napajanje, utikačem ili bilo kakvim oštećenjem.
- Uređaj priključite samo u zidnu utičnicu. Nemojte ga priključivati na pretvarač za utičnicu i ne zajedno s drugim uređajima na jednu utičnicu.
- Nikada nemojte pokušavati sami popravljati uređaj. Sve popravke treba izvesti ovlašteni serviser.
- Uređaj, električni kabel i električni utikač nemojte približavati vodi i drugim tekućinama.
- Električni utikač uređaja nemojte dodirivati vlažnim rukama.

- Kada uređaj isključujete iz električne utičnice, uvijek uhvatite za električni utikač i ne za kabel.
- Nikada nemojte uzimati uređaj ako je pao u vodu. U tom slučaju odmah isključite električni utikač iz utičnice.

**UPOZORENJE! Opasnost od tjelesnih ozljeda!**

- Uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina, ako su pod stalnim nadzorom. Uređaj mogu koristiti i osobe s umanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili s premalo iskustva i znanja, ako ih pri uporabi nadzire osoba koja je zadužena za njihovu sigurnost ili je dobila upute za sigurnu uporabu i razumije s tim povezane opasnosti.
- Uređaj i njegov priključni kabel ne smiju biti na dohvat djeci mlađoj od 8 godina.
- Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju izvoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Djeca moraju biti pod nadzorom da se ne bi igrala s uređajem.
- Djeci nemojte dozvoliti da se igraju s folijom ambalaže. Tijekom igre mogu se zaplesti u nju i ugušiti.
- Nepravilna uporaba uređaja može dovesti do ozljeda.
- Odmah izvucite utikač uređaja iz utičnice ako počne da se pali ili dimi.
- Uređaj nemojte upotrebljavati na otvorenom i u prostorijama s visokim stupnjem vlage u zraku.
- Uređaj nemojte postavljati na ivicu radne površine.
- Nemojte modificirati uređaj i nemojte koristiti pribor koji nije od istog proizvođača.
- Uređaj postavite na ravnu površinu. Uređaj nemojte postavljati na daske ili neravne površine.
- Nemojte pokušavati popravljati ili rastavljati uređaj. Na uređaju nema dijelova koje možete zamijeniti sami. Za popravak se obratite ovlaštenom serviseru.
- Uređaj čuvajte u zatvorenom prostoru na suhom mjestu, daleko od dohvata djece.
- Uređaj nemojte čistiti grubim materijalima.

UPOZORENJA

Uređaj nije namijenjen vanjskoj uporabi i uporabi s tajmerom odnosno određenim daljinskim upravljačem.

Prije priključenja i uporabe provjerite je li električna napetost koja je navedena na uređaju ista kao i stvarna dovodna električna napetost mreže.

NAMJENSKA UPORABA

Cjediljka za agrume namijenjena je isključivo cijedenju prepolovljenih agruma, na primjer naranči, limeta ili grejpa. Cjediljku za agrume upotrebljavajte samo na način koji je opisan u ovim uputama za uporabu. Svaka drugačija uporaba smatra se neodgovarajućom i može dovesti do materijalne štete ili čak i tjelesnih ozljeda.

SASTAVNI DIJELOVI UREĐAJA I PREKIDAČI

- | | |
|----------------------------|-----------------------|
| 1. Poklopac protiv prašine | 5. Pogonsko vratilo |
| 2. Veća kupa za cijedenje | 6. Posuda za sok |
| 3. Manja kupa za cijedenje | 7. Motorna jedinica |
| 4. Umetak za cijedenje | 8. Kontrolna sijalica |

Provjerite cjediljku za agrume i sadržaj kompleta

Uzmite cjediljku za agrume iz ambalaže i provjerite da uređaj nije negdje oštećen. U slučaju oštećenja, uređaj nemojte upotrebljavati, nego kontaktirajte servis naveden na jamstvenom listu.

Prije prve uporabe

Odstranite ambalažni materijal i sve zaštitne folije. Prije prve uporabe očistite sve dijelove cjediljke za agrume, kao što je opisano u poglavlju „Održavanje i čišćenje“.

Sastavljanje cjediljke

- U potpunosti odmotajte električni kabel iz prostora za čuvanje kabela.
- Motornu jedinicu (7) postavite na ravnu i dovoljno stabilnu radnu površinu, koju je moguće jednostavno čistiti.
- Umetnite pogonsko vratilo (5) s kratkim dijelom u motornu jedinicu (7). Posudu za sok (6) postavite na sredinu motorne jedinice. Na posudu za sok umetnite umetak za cijedenje (4).
- Manju kupu za cijedenje (3) umetnite u umetak za cijedenje, da zaskoči. Manja kupa za cijedenje služi za cijedenje soka iz manjih agruma, npr. manjih limeta ili limuna. Ako želite cijediti sok iz većih agruma, npr. naranči ili grejpa, na manju kupu za cijedenje postavite veću kupu za cijedenje.
- Električni utikač utaknite u električnu utičnicu. Cjediljka za agrume spremna je za uporabu.

UPORABA



UPOZORENJE! Nestručno rukovanje cjediljkom za agrume može uzrokovati štetu na cjediljki!

Nemojte pritiskati prejako na kupu za cijedenje. Nemojte pritiskati tako da se rotirajuća kupa zaustavi. Inače može doći do oštećenja motora!

Motor bi uvijek trebao raditi samo na kratko vrijeme (najviše 15 sekundi). Tijekom pojedinačnih postupaka cijedenja soka vodite računa da pravite kraće stanke. Ako želite iscijediti veće količine, sačekajte približno 15 minuta po završetku postupka cijedenja soka, da ne dođe do pregrijavanja ili oštećenja cjediljke za agrume.

Prilikom cijedenja soka uvijek može doći do prskanja. Pazite na to da podloga bude dobro očišćena. Nemojte je upotrebljavati u blizini predmeta ili površina koje su osjetljive ili ih je teško očistiti.

- Agrume pripremite unaprijed tako da ih izrežete na polovice i odložite u blizini cjediljke za agrume.
- Polovicu voća rukom nježno pritisnite na manju kupu za cijedenje (3), odnosno na veću kupu za cijedenje (2). Drugom rukom držite ručicu posude za sok (6), da uređaj bude stabilan. Odmah pritisnite na kupu za cijedenje, čim se počne okretati. Kupa za cijedenje vrti se u mesu voća, a iscijedeni sok teče kroz umetak za cijedenje (4) u posudu za sok.
- Ako želite dobiti više soka, promijenite smjer okretanja kupe za cijedenje:

Na kratko vrijeme nemojte pritiskati na kupu za cijedenje. Voće ponovno pritisnite s malo snage na kupu za cijedenje. Kupa za cijedenje vrti se u suprotnom smjeru. Po potrebi ponovite postupak.

Kada završite s cijedenjem

Isključite električni utikač iz električne utičnice. Po potrebi skinite veću kupu za cijedenje sa manje. Skinite umetak za cijedenje zajedno s manjom kupom za cijedenje. S jednom rukom čvrsto držite motornu jedinicu. S drugom rukom skinite posudu za sok sa motorne jedinice. Sok sipajte u čašu ili bokal.

Iscijedeni sok nemojte čuvati u posudi za sok. Čim iscijedite sok, prespite ga u odgovarajuću posudu.

Preporučuje se da cjediljku za agrume očistite odmah nakon cijedenja soka. Kasnije čišćenje otežano je zbog voćnog šećera.

Čuvanje

- Prije odlaganja uređaj temeljito očistite, a zatim ga sastavite i pokrijte poklopcem protiv prašine.
- Pobrinite se da kabel za napajanje tijekom čuvanja ne bude umotan ili upleten.
- Uređaj čuvajte na suhom i čistom mjestu, van dosega djece.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE



UPOZORENJE! Prije početka bilo kakvih radova na uređaju uvijek izvucite utikač iz utičnice električne mreže!

- Cjediljku za agrume rastavite tako da pred sobom imate sve pojedinačne dijelove.
- Očistite umetak za cijedenje, kupu za cijedenje, posudu za sok, pogonsko vratilo i poklopac s toplom tekućom vodom i s malo razblaženim sredstvom za pranje. Ove sastavne dijelove možete također očistiti i u stroju za pranje posuđa.
- Motornu jedinicu obrišite mekom, malo navlaženom krpom i s malo sredstva za pranje.
- Poslije čišćenja osušite sve dijelove dok ne budu suhi.

Oštećen kabel nikada nemojte mijenjate sami! Kabel treba zamijeniti serviser ovlašten od proizvođača uređaja.



UPOZORENJE! Uređaj ili kabel za napajanje nikada nemojte potapati u vodu.

POPRAVAK

Upotrebljavajte odgovarajući originalni pribor i rezervne dijelove proizvođača uređaja. Ako se uređaj unatoč našoj kontroli kvaliteta i vašem pravilnom održavanju pokvari, popravak mora izvršiti za to ovlašteni serviser. **Prije nego što uređaj predate na servis, mora biti očišćen od svih prljavština i u originalnoj ambalaži. Ni u kom slučaju nemojte potapati dijelove ili cijeli uređaj u tekućine!**

TEHNIČKI PODACI

NAZIV	MJERNA JEDINICA	TIP CJ-8005-LI	TIP CJ-8007-GY	TIP CJ-8020-BL
Napetost	V (a.c.)	220-240; 50/60Hz	220-240; 50/60Hz	220-240; 50/60Hz
Snaga	W	40	40	40
Kapacitet posude	L	0,7	1	1,2
Težina	kg	0,60	0,75	0,85
Kategorija zaštite		Dvostruka izolacija	Dvostruka izolacija	Dvostruka izolacija
Potrošnja energije kod isključenog aparata: 0W				

JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva za republiku Hrvatsku: FLAMMA LUX d.o.o., Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska izjavljuje:

Za vrijeme trajanja jamstvenog roka jamčimo za besprijekoran rad uređaja, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim tehničkim uputama za uporabu i održavanje:

- za kupljeni uređaj u jamstvenom roku osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi u ovlaštenom servisu.
- za vrijeme jamstvenog roka obvezujemo se besplatno otkloniti kvarove, za koje se utvrdi da su uzrokovani greškom u materijalu ili procesu proizvodnje. Odluku o uzroku kvara donosi ovlašten servis, a potvrđuje centralni servis.
- da trgovac nije osposobljen za tehničke odluke o mogućem kvaru i da kao takav ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe proizvođača.
- za ovaj uređaj osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi još tri (3) godina od dana isteka jamstvenog roka.
- za sve eventualne sporove između korisnika i ovlaštenog servisa, a u svezi jamstva, mjerodavna je odluka centralnog servisa. Prigovor na odluku mora biti dostavljen u pisanom obliku centralnom servisu.
- jamstvo vrijedi za teritorij Republike Hrvatske

Za prijavu kvara u jamstvenom roku, potrebno je dostaviti:

- Kompletan, čist uređaj sa pripadajućom opremom
- Uređaj mora biti uredno zapakiran u **originalnu ambalažu**, s ciljem sprečavanja oštećenja u transportu
- Račun o kupovini i popunjen i ovjeren jamstveni list
- Kratki pisani opis kvara i okolnosti pod kojima je kvar nastao

Napomena: Troškove za propisano redovno održavanje tijekom jamstvenog roka, kao i troškove koji ne spadaju u obveze po osnovi jamstva, snosi vlasnik uređaja.

TRAJANJE JAMSTVA

JAMSTVENI ROK: davatelj jamstva jamči za svojstva i besprijekoran rad uređaja u jamstvenom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći od dana isporuke uređaja potrošaču. U slučaju upotrebe uređaja u profesionalne ili dohodovne svrhe, koje premašuju uobičajenu potrošnju u domaćinstvu, ili ukoliko uređaj koristi osoba, koja u skladu sa važećim zakonodavstvom, nije definirana kao potrošač, jamstveni rok je **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije jamstveni rok je **12 mjeseci**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. U slučaju kada na reklamiranom uređaju nije utvrđen kvar, imamo pravo zaračunati troškove dijagnostike.

NAPOMENA: Jamstvo ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke na uređaju

UVJETI JAMSTVA:

- Uređaj ne smije imati mehanička oštećenja
- Uređaj ne smije otvarati ili vršiti preinake neovlaštena osoba
- Jamstvene naljepnice i pečati ne smiju biti oštećeni ili odstranjeni
- Ovo jamstvo ne ograničava potraživanja vezana uz zakonsko jamstvo potrošača sukladno Zakonu o obveznim odnosima i Zakonu o zaštiti potrošača.
- Troškove redovnih servisnih pregleda i propisanog redovnog održavanja uređaja tijekom jamstvenog roka (čišćenje, zamjena filtera i slično) snosi vlasnik uređaja.
- Dijelovi koji se troše, izuzeti su od ovog jamstva.
- Za sve rezervne dijelove i dodatnu opremu, trajanje jamstva je 6 (šest) mjeseci.
- Krajnji korisnik može vršiti potraživanja samo na osnovi ovog jamstva proizvođača, ako nema pravo na potraživanje temeljem jamstva u skladu sa Zakonom o obveznim odnosima.
- U slučaju kvara na uređaju koji je predmet ovog jamstva obvezujemo se da ćemo uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim, istim takvim ili adekvatnom zamjenom, koja je u suštini ekvivalentna zamjena uređaju s nedostatkom.

POSTOJANJE NEDOSTATAKA

- Sukladno ovim uvjetima proizvođač je odgovoran za sve nedostatke uređaja, pod uvjetom da je taj nedostatak postojao u trenutku prenošenja rizika uređaja od prodavača na krajnjeg korisnika.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim ako je uređaj oštećen zbog neispravne i neprikladne uporabe; neprikladnog uputa za korištenje; neispravnog sastavljanja i / ili pokretanja od strane krajnjeg korisnika; neispravnog ili nemarnog rukovanja; neispravnih i / ili od strane od strane proizvođača neodobrenih preinaka ili popravaka koje provede krajnji korisnik ili neovlaštena treća strana. Navedeno vrijedi i za nedostatke koji imaju tek neznatne posljedice na vrijednost ili prikladnost uređaja te za uobičajeno trošenje pri korištenju uređaja sukladno njegovoj namjeni.

JAMSTVO NE OBUHVATA:

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje uređaja za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena pismena suglasnost proizvođača.
- Potrošni materijal kao što su: noževi, signalne lampice, grijači te ostali dijelovi s ograničenim trajanjem.
- Oštećenje ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenje ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od onih opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili slične svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova).

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLIJEDECIM SLUCAJEVIMA:

- Ako kupac ne predloži ispravan jamstveni list i račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju uređaja.
- Ako je uređaj otvaran, prepravljao ili popravljan od strane neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na uređaju nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane uporabe ili nepravilnim transportiranjem; oštećenja koja očigledno proizlaze iz prekomjerne uporabe / preopterećenja.
- Trošenje koje je proizročilo korisnik - npr. tupe oštrice pile ili nepravilno brušenje pile, oštećenja uzrokovana nepravilnim / neprimjerenim sredstvima - npr. pogrešno gorivo
- Lomljenje dijelova kućišta ili priključaka inducirana preopterećenjem radi nenormalnog naprezanja.
- Savijanje / deformacija dijelova kućišta i priključaka inducirana preopterećenjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.

ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA:

(vrijedi u Europskoj uniji i u drugim europskim državama sa sustavom odvojenog skupljanja otpada).



Ovaj simbol na uređaju, njegovoj ambalaži ili u pripadajućim dokumentima znači da sa uređajem ne smijete gospodarići kao sa kućnim otpadom. Morate ga predati u odgovarajuće reciklažno dvorište za električnu i elektronsku opremu. Recikliranje uređaja, pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Odlaganje uređaja mora biti sukladno važećim propisima za zbrinjavanje otpada. Detaljnije informacije o gospodarenju sa ovom vrstom otpada možete dobiti u komunalnom poduzeću ili kod trgovca, kod kojeg ste kupili uređaj. Sukladno Direktivi 2012/19/EU električni alati koji nisu više u upotrebi i Direktivi 2006/66/ES pokvarene i potrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno odlagati i reciklirati.

Za eventualne tiskarske greške se ispričavamo. Sva prava zadržana.

Prije nego što predate uređaj na servis isti mora biti očišćen od svih nečistoća i zapakiran u originalnom pakiranju, inače ćemo vam naplatiti troškove čišćenja uređaja po cjeniku, minimalno 100 kuna.

RADI BRŽE I KVALITETNIJE USLUGE, PRIJE SLANJA UREĐAJA NA POPRAVAK, ZA SVE REKLAMACIJE, SAVJETE I NEJASNOĆE KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENI SERVIS!

OVLAŠTENI SERVIS:	ADRESA:	KONTAKT:	E-mail:
FLAMMA LUX d.o.o.	 Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska	 Tel.: +385 1 6701 890  Fax: +385 1 6701 891	 servis.zagreb@ahac.si
RADNO VRIJEME:	Svaki radni dan od ponedjeljka do petka		08 - 16 sati

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv uređaja
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke uređaja/pričetka valjanosti jamstva	Žig in potpis trgovca

Uputstvo za upotrebu

- Ovo uputstvo za upotrebu važi za ovaj uređaj. Sadrži važne informacije o početku upotrebe i rukovanju proizvodom.
- Prije početka upotrebe uređaja pažljivo i u cjelini pročitajte uputstvo za upotrebu, posebno sigurnosna uputstva. Nepoštivanje ovih uputstava može uzrokovati teže tjelesne povrede ili oštetiti uređaj.
- Uputstvo za upotrebu zasnovano je na standardima i propisima koji važe u Europskoj uniji.
- Uputstvo za upotrebu čuvajte za slučaj kasnije primjene. Ako uređaj predate trećim osobama, isto tako im predajte i ovo uputstvo za upotrebu.

Objašnjenje znakova

U uputstvu za upotrebu ili na uređaju upotrebljavaju se sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj upozoravajući simbol/riječ označava opasnost sa srednjim stepenom rizika, zbog kojeg može, ako ga ne izbjegnemo, doći do materijalne štete, teških tjelesnih povreda ili smrti.



NAPOMENA!

Simbol daje korisne dodatne informacije o upotrebi uređaja.



UPOZORENJE!

Proizvođač ne odgovara za štetu koja nastane prilikom pogrešne upotrebe uređaja, nepravilnog održavanja i intervencija u uređaj u svrhu zamjene dijelova ili modifikacije. U takvim slučajevima gubite pravo na garanciju!

Intervencije u uređaj može izvoditi samo serviser ovlašten od proizvođača uređaja.

Nepoštivanje uputstava i upozorenja navedenih u ovom priručniku može dovesti do električnog udara, požara i/ili čak ozbiljnih povreda.

Prije nego što počnete upotrebljavati vaš uređaj, važno je da pročitate i pratite uputstva koja vam trebaju biti pri ruci takođe i za kasniju upotrebu. Posebnu pažnju obratite na poglavlje "Vaša sigurnost".

OBJAŠNJENJE SIMBOLA

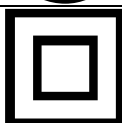
UPOZORENJE! Pročitajte i uvjerite se da ste razumjeli sva sigurnosna upozorenja, mjere i uputstva. Posebnu pažnju obratite na uputstva koja su označena sa ovom oznakom.



Oznaka sukladnosti sa propisima koji važe u Europskoj zajednici.



Obavezno pročitajte i poštuju i uvjerite se da ste razumjeli uputstva koje su sadržana u Priručniku.



Simbol za razred II



Znak za označavanje odvojenog sakupljanja električne i elektronske opreme.

ZA VAŠU SIGURNOST**UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara!**

- Uređaj priključite samo na električno napajanje sa izmjeničnom strujom (AC). Uvjerite se da električni napon napajanja odgovara podacima na uređaju. Uređaj treba priključiti na izmjeničnu struju (AC) sa naponom od 220–240V~ i frekvencijom 50/60 Hz.
- Da se zaštitite od električnog udara, uređaj, kabel ili utikač nemojte potapati u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Kada želite isključiti uređaj, uzmite utikač i izvucite ga iz utičnice. Nikada ne vucite za kabel. Uređaj nikada nemojte nositi za kabel.
- Nemojte koristiti uređaje sa oštećenim kablom za napajanje, utikačom ili bilo kakvim oštećenjem.
- Uređaj priključite samo u zidnu utičnicu. Nemojte ga priključivati na adapter za utičnicu i ne zajedno sa drugim uređajima na jednu utičnicu.
- Nikada nemojte pokušavati sami popravljati uređaj. Sve popravke treba izvesti ovlašteni serviser.
- Uređaj, električni kabel i električni utikač nemojte približavati vodi i drugim tečnostima.
- Električni utikač uređaja nemojte dodirivati vlažnim rukama.
- Kada uređaj isključujete iz električne utičnice, uvijek uhvatite za električni utikač i ne za kabel.

- Nikada nemojte uzimati uređaj ako je pao u vodu. U tom slučaju odmah isključite električni utikač iz utičnice.



UPOZORENJE! Opasnost od tjelesnih povreda!

- Uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina, ako su pod stalnim nadzorom. Uređaj mogu koristiti i osobe sa umanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa premalo iskustva i znanja, ako ih pri upotrebi nadzire osoba koja je zadužena za njihovu sigurnost ili su dobile uputstva za sigurnu upotrebu i razumiju sa tim povezane opasnosti.
- Uređaj i njegov priključni kabel ne smiju biti na dohvata djece mlađoj od 8 godina.
- Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju izvoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Djeca moraju biti pod nadzorom da se ne bi igrala sa uređajem.
- Djeci nemojte dozvoliti da se igraju sa folijom ambalaže. Tokom igre mogu se zaplesti u nju i ugušiti.
- Nepravilna upotreba uređaja može dovesti do povreda.
- Odmah izvucite utikač uređaja iz utičnice ako počne da se pali ili dimi.
- Uređaj nemojte upotrebljavati na otvorenom i u prostorijama sa visokim stepenom vlage u zraku.
- Uređaj nemojte postavljati na ivicu radne površine.
- Nemojte modificirati uređaj i nemojte koristiti pribor koji nije od istog proizvođača.
- Uređaj postavite na ravnu površinu. Uređaj nemojte postavljati na daske ili neravne površine.
- Nemojte pokušavati popravljati ili rastavljati uređaj. Na uređaju nema dijelova koje možete zamijeniti sami. Za popravak se obratite ovlaštenom serviseru.
- Uređaj čuvajte u zatvorenom prostoru na suhom mjestu, daleko od dohvata djece.
- Uređaj nemojte čistiti grubim materijalima.

UPOZORENJA



Uređaj nije namijenjen vanjskoj upotrebi i upotrebi sa tajmerom odnosno određenim daljinskim upravljačem.

Prije priključenja i upotrebe provjerite da li je električni napon koji je naveden na uređaju isti kao i stvarni dovodni električni napon mreže.

NAMJENSKA UPOTREBA

Cjediljka za agrume namijenjena je isključivo cijedenju prepolovljenih agruma, na primjer narandži, limeta ili grejpa. Cjediljku za agrume upotrebljavajte samo na način koji je opisan u ovim uputstvima za upotrebu. Svaka drugačija upotreba smatra se neodgovarajućom i može dovesti do materijalne štete ili čak i tjelesnih povreda.

SASTAVNI DIJELOVI UREĐAJA I PREKIDAČI

- | | |
|----------------------------|-----------------------|
| 1. Poklopac protiv prašine | 5. Pogonsko vratilo |
| 2. Veća kupa za cijedenje | 6. Posuda za sok |
| 3. Manja kupa za cijedenje | 7. Motorna jedinica |
| 4. Umetak za cijedenje | 8. Kontrolna sijalica |

Provjerite cjediljku za agrume i sadržaj kompleta

Uzmite cjediljku za agrume iz ambalaže i provjerite da uređaj nije negdje oštećen. U slučaju oštećenja, uređaj nemojte upotrebljavati, nego kontaktirajte servis naveden na garancijskom listu.

Prije prve upotrebe

Odstranite ambalažni materijal i sve zaštitne folije. Prije prve upotrebe očistite sve dijelove cjediljke za agrume, kao što je opisano u poglavlju „Održavanje i čišćenje“.

Sastavljanje cjediljke

- U potpunosti odmotajte električni kabel iz prostora za čuvanje kablova.
- Motornu jedinicu (7) postavite na ravnu i dovoljno stabilnu radnu površinu, koju je moguće jednostavno čistiti.
- Umetnite pogonsko vratilo (5) sa kratkim dijelom u motornu jedinicu (7). Posudu za sok (6) postavite na sredinu motorne jedinice. Na posudu za sok umetnite umetak za cijedenje (4).
- Manju kupu za cijedenje (3) umetnite u umetak za cijedenje, da zaskoči. Manja kupa za cijedenje služi za cijedenje soka iz manjih agruma, npr. manjih limeta ili limuna. Ako želite cijediti sok iz većih agruma, npr. narandži ili grejpa, na manju kupu za cijedenje postavite veću kupu za cijedenje.
- Električni utikač utaknite u električnu utičnicu. Cjediljka za agrume spremna je za upotrebu.

UPOTREBA



UPOZORENJE! Nestručno rukovanje cjediljkom za agrume može uzrokovati štetu na cjediljki!

Nemojte pritiskati prejako na kupu za cijedenje. Nemojte pritiskati tako da se rotirajuća kupa zaustavi. Inače može doći do oštećenja motora!

Motor bi uvijek trebao raditi samo na kratko vrijeme (najviše 15 sekundi). Tijekom pojedinačnih postupaka cijedenja soka vodite računa da pravite kraće pauze. Ako želite iscijediti veće količine, sačekajte približno 15 minuta po završetku postupka cijedenja soka, da ne dođe do pregrijavanja ili oštećenja cjediljke za agrume.

Prilikom cijedenja soka uvijek može doći do prskanja. Pazite na to da podloga bude dobro očišćena. Nemojte je upotrebljavati u blizini predmeta ili površina koje su osjetljive ili ih je teško očistiti.

- Agrume pripremite unaprijed tako da ih izrežete na polovice i odložite u blizini cjediljke za agrume.
- Polovicu voća rukom nježno pritisnite na manju kupu za cijedenje (3), odnosno na veću kupu za cijedenje (2). Drugom rukom držite ručicu posude za sok (6), da uređaj bude stabilan. Odmah pritisnite na kupu za cijedenje, čim se počne okretati. Kupa za cijedenje vrti se u mesu voća, a iscijedeni sok teče kroz umetak za cijedenje (4) u posudu za sok.
- Ako želite dobiti više soka, promijenite smjer okretanja kupe za cijedenje:
Na kratko vrijeme nemojte pritiskati na kupu za cijedenje. Voće ponovno pritisnite sa malo snage na kupu za cijedenje. Kupa za cijedenje vrti se u suprotnom smjeru. Po potrebi ponovite postupak.

Kada završite sa cijedenjem

Isključite električni utikač iz električne utičnice. Po potrebi skinite veću kupu za cijedenje sa manje. Skinite umetak za cijedenje zajedno sa manjom kupom za cijedenje. Sa jednom rukom čvrsto držite motornu jedinicu. Sa drugom rukom skinite posudu za sok sa motorne jedinice. Sok sipajte u čašu ili bokal.

Iscijedeni sok nemojte čuvati u posudi za sok. Čim iscijedite sok, prespite ga u odgovarajuću posudu. Preporučuje se da cjediljku za agrume očistite odmah nakon cijedenja soka. Kasnije čišćenje otežano je zbog voćnog šećera.

Čuvanje

- Prije odlaganja uređaj temeljito očistite, a zatim ga sastavite i pokrijte poklopcem protiv prašine.
- Pobrinite se da kabel za napajanje tijekom čuvanja ne bude umotan ili upleten.
- Uređaj čuvajte na suhom i čistom mjestu, van dosega djece.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE



UPOZORENJE! Prije početka bilo kakvih radova na uređaju uvijek izvucite utikač iz utičnice električne mreže!

- Cjediljku za agrume rastavite tako da pred sobom imate sve pojedinačne dijelove.
- Očistite umetak za cijedenje, kupu za cijedenje, posudu za sok, pogonsko vratilo i poklopac sa toplom tekućom vodom i sa malo razblaženim sredstvom za pranje. Ove sastavne dijelove možete također očistiti i u stroju za pranje posuđa.
- Motornu jedinicu obrišite mekom, malo navlaženom krpom i sa malo sredstva za pranje.
- Poslije čišćenja osušite sve dijelove dok ne budu suhi.

Oštećen kabel nikada nemojte mijenjati sami! Kabel treba zamijeniti serviser ovlašten od proizvođača uređaja.



UPOZORENJE! Uređaj ili kabel za napajanje nikada nemojte potapati u vodu.

POPRAVAK

Upotrebljavajte odgovarajući originalni pribor i rezervne dijelove proizvođača uređaja. Ako se uređaj usprkos našoj kontroli kvaliteta i vašem pravilnom održavanju pokvari, popravak mora izvršiti za to ovlašteni serviser. **Prije nego što uređaj predate na servis, mora biti očišćen od svih prljavština i u originalnoj ambalaži. Ni u kom slučaju nemojte potapati dijelove ili cijeli uređaj u tečnosti!**

TEHNIČKI PODACI

NAZIV	MJERNA JEDINICA	TIP CJ-8005-LI	TIP CJ-8007-GY	TIP CJ-8020-BL
Napetost	V (a.c.)	220-240; 50/60Hz	220-240; 50/60Hz	220-240; 50/60Hz
Snaga	W	40	40	40
Kapacitet posude	l	0,7	1	1,2
Težina	kg	0,60	0,75	0,85
Kategorija zaštite		Dvostruka izolacija	Dvostruka izolacija	Dvostruka izolacija
Potrošnja energije kod isključenog aparata: 0W				

GARANCIJSKA IZJAVA

TRIOMAX D.O.O., 76300 Bijeljina, Ulica Cara Uroša br. 56, BOSNA I HERCEGOVINA, izjavlja:

- da će proizvod u garancijskom roku raditi besprijekorno, ako ga budete koristiti u skladu s njegovom namjenom i prema uputama za upotrebu,
- da ćemo na vaš zahtjev, ako bude podniet u garantnom roku, na svoj trošak pobrinuti se za otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu, a najkasnije 45 dana od dana prijave kvara. Proizvod koji ne bude popravljen u tom roku, mi ćemo na vaš zahtjev, zamijeniti novim. Za vrijeme popravka, produžit ćemo garantni rok. Za prijem u servis uzima se datum kada je uređaj primljen u ovlaštenu servisnu radnju, u slučaju predaje uređaja u trgovinu računa se tri radna dana kasnije.
- da prodavač nije osposobljen za tehničku procjenu mogućih kvarova i zato ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe uvoznika.
- garantiramo servisiranje i rezervne dijelove za minimalan period koji propisuje zakonodavstvo.
- garantiramo za kvalitet odnosno besprijekoran rad u garantnom roku, koje počinje s danom isporuke robe potrošaču.
- Ova garancija važi na teritoriji Bosne i Hercegovine

GARANCIJSKI ROK

Proizvođač garantuje za svojstva ili besprijekoran rad u garancijskom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći sa izručenjem robe potrošaču. U slučaju da se proizvod koristi za profesionalne ili komercijalne namjene, odnosno za namjene koje prekoračuju uobičajenu upotrebu u domaćinstvu, ili ako uređaj koristi osoba koja u skladu sa važećim zakonodavstvom nije opredijeljena kao potrošač, garancijski rok iznosi **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije važi garancijski rok od **12 mjeseci**. Ne dajemo garanciju za izgubljene podatke. U slučaju da na reklamiranom proizvodu nema kvara, imamo pravo naplatiti nastale troškove dijagnostike

UPOZORENJE: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robu.

USLOVI ZA GARANCIJU SU:

- kod reklamacije morate priložiti ovjeren garancijski list, original račun o kupovini (ili kopiju oba);
- da proizvod nije mehanički oštećen;
- da uređajem nije rukovala osoba koja za to nije ovlaštena;
- da je kupac (korisnik) djelovao i koristio uređaj prema priloženim uputama;
- kupac mora navesti vidljive nedostatke na uređaju u roku od 8 dana od dana kupovine;
- u garancijskom roku ovlašten je samo servis TRIOMAX d.o.o.;
- da garancijska etiketa i pečati nisu oštećeni ili uklonjeni.

PRESTANAK VAŽENJA GARANCIJE:

Garancijska usluga se ne odnosi na dijelove koji su podložni trošenju (svjetiljke, grijači, nitne glave, četke elektromotora, istrošeni zupčanci).

Garancija također ne obuhvaća kvarove koji su se dogodili tokom prijevoza, poslije naše isporuke zbog pogrešnog montiranja i rukovanja uređajem, mehaničkih kvarova, kvarova zbog nepravilnog i nepažljivog rukovanja proizvodom, zbog bilo kakve neovlaštene intervencije na uređaju, kada se kvar dogodio zbog upotrebe neodgovarajućeg materijala, ako su uređaj postavljeni neoriginalni dijelovi, zbog visokog napona električne energije, više sile, udara munje, isticanja baterije, čišćenja proizvoda ili njihovih dijelova te prodora tekućine u uređaj.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži. Inače ćemo biti prisiljeni naplatiti trošak čišćenje opreme.

U slučajevima zloupotrebe i nepravilnog rukovanja, uporabe sile neovlaštene intervencije, koja nije bila izvedena od strane ovlaštenog servisa, garancija prestaje da važi. Na vaša zakonska prava, ova garancija ne utiče.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme:

(primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima za odlaganje otpada).



Ovaj simbol na proizvodu, ambalaži ili pratećoj dokumentaciji znači da proizvod ne može biti tretiran kao kućni otpad. Morate ga odložiti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovog proizvoda pomaže u očuvanju prirodnih resursa i pomoći će u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Odlaganje proizvoda mora biti u skladu s pravilima koja vrijede za odlaganje otpada. Za detaljnije informacije o rukovanju s ovim proizvodom te o njegovom vraćanju i recikliranju, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, komunalnom društvu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Električni i elektronički otpad možete dati besplatno distributeru neposredno nakon kupovine nove električne i elektroničke opreme.

Za bilo kakve štamparske pogreške se izvinjavamo. Sva prava pridržana.

GARANCIJSKI LIST

OVLAŠĆENI SERVIS	ADRESA	KONTAKT
TRIOMAX d.o.o.	POSLOVNA JEDINICA: Ulica Cara Dušana 56, 76300 Bijeljina, Bosna i Hercegovina	00387 55 240 345 office@triomax.ba

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv proizvoda
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke proizvoda/pričetka valjanosti garancije	Pečat i potpis trgovca

Uputstva za upotrebu

- Ova uputstva za upotrebu važe za ovaj uređaj. Sadrže važne informacije o početku upotrebe i rukovanju proizvodom.
- Pre početka upotrebe uređaja pažljivo i u celosti pročitajte uputstva za upotrebu, posebno bezbednosna uputstva. Nepoštovanje ovih uputstava može prouzrokovati teže telesne povrede ili oštetiti uređaj.
- Uputstva za upotrebu su zasnovana na standardima i propisima koji važe u Evropskoj uniji.
- Uputstva za upotrebu sačuvajte za slučaj kasnije primene. Ako uređaj predate trećim licima, odmah im predajte obavezno i ova uputstva za upotrebu.

Pojašnjenje znakova

U uputstvima za upotrebu ili na uređaju se upotrebljavaju sledeći simboli i upozoravajuće reči:



UPOZORENJE!

Ovaj upozoravajući simbol/reč označava opasnost sa srednjim stepenom rizika, zbog kojeg možemo, ako ga ne izbegnemo, doći do materijalne štete, smrti ili težih telesnih oštećenja.



NAPOMENA!

Simbol daje korisne dodatne informacije o upotrebi uređaja.



UPOZORENJE!

Proizvođač ne odgovara za štetu, koja će nastati usled pogrešne upotrebe uređaja, nepravilnog održavanja i intervencija u uređaju, sa ciljem zamene delova ili modifikacije. U takvim slučajevima gubite pravo na garanciju!

Intervencije u uređaju može vršiti samo ovlašćeni serviser proizvođača uređaja.

Nepoštovanje uputstava i upozorenja, koja su navedena u ovom priručniku, može dovesti do električnog udara, požara i/ili čak i do ozbiljnih povreda.

Pre nego počnete upotrebljavati vaš uređaj, važno je da pročitate i pratite uputstva koja vam trebaju biti pri ruci takođe i za kasniju upotrebu. Posebnu pažnju obratite na poglavlje, koje obrađuje "Vašu bezbednost".

POJAŠNJENJE SIMBOLA

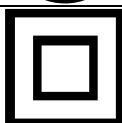
UPOZORENJE! Pročitajte i razumite sva bezbednosna upozorenja, mere i uputstva. Posebnu pažnju obratite na uputstva, koja su označena sa ovom oznakom.



Oznaka usaglašenosti sa važećim propisima, koji važe u Zajednici.



Obavezno pročitajte, ispoštujte i razumite uputstva, koja su obuhvaćena u Priručniku.



Simbol za razred II



Znak za označavanje odvojenog sakupljanja električne i elektronske opreme.

ZA VAŠU BEZBEDNOST**UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara!**

- Uređaj priključite samo na električno napajanje sa naizmeničnom strujom (AC). Uverite se, da se električni napon napajanja odgovara podacima na uređaju. Uređaj treba uključiti na naizmeničnu struju (AC) sa naponom od 220–240V~ i frekvencijom 50/60 Hz.
- Da bi ste se zaštitili od električnog udara, uređaj, kabl ili utikač ne potapajte u vodu ili bilo koju drugu tečnost
- Za isključenje uređaja, uzmite utikač i izvucite ga iz utičnice. Nikada ne vucite kabl. Nikada ne nosite uređaj za kabl.
- Ne koristite uređaje sa oštećenim kablom za napajanje, utikačem ili bilo kakvim oštećenjem.
- Uređaj priključite samo na zidnu utičnicu. Ne priključujte je na adapter za utičnicu i ne zajedno sa drugim uređajima na jednu utičnicu.
- Nikada ne pokušavajte sami da popravljate uređaje. Sve popravke treba da izvede ovlašćeni serviser.
- Uređaj, električni kabl i električni utikač ne približavajte vodi i drugim tečnostima.
- Električni utikač uređaja ne dodirujte vlažnim rukama.

- Kod isključivanja uređaja iz električne utičnice uvek uhvatite za električni utikač i ne za kabl.
- Nikada ne uzimajte uređaj, ako je pao u vodu. U tom slučaju odmah isključite električni utikač iz utičnice.

**UPOZORENJE! Opasnost od telesnih oštećenja!**

- Uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina, ako su pod stalnim nadzorom. Uređaj mogu koristiti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa premalo iskustva i znanja, ako ih pri upotrebi nadzire osoba, koja je zadužena za njihovu bezbednost ili je dobila uputstva za bezbednu upotrebu i razume sa tim povezane opasnosti.
- Uređaj i njegov priključni kabl ne smeju biti na dohvat deci mlađoj od 8 godina.
- Čišćenja i održavanja uređaja ne smeju izvoditi deca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Deca moraju biti pod nadzorom, da se ne bi igrala sa uređajem.
- Ne dozvolite deci da se igraju sa ambalažnom folijom. Tokom igre mogu se zaplesti u nju i ugušiti.
- Nepravilna upotreba uređaja može dovesti do povreda.
- Odmah izvucite utikač uređaja iz utičnice, ako počne da se pali ili dimi.
- Uređaje ne koristite na otvorenom i u prostorijama sa visokim procentom vlažnosti vazduha.
- Uređaj ne postavljajte na ivicu radne površine.
- Ne prepravljajte uređaje i ne koristite pribor koji nije od istog proizvođača.
- Uređaj postavite na ravnu površinu. Ne postavljajte uređaj na daske ili neravne površine.
- Ne pokušavajte da popravite ili rastavite uređaj. Na uređaju nema delova koje možete sami zameniti. Za popravku se obratite ovlašćenom serviseru.
- Uređaj čuvajte u zatvorenom prostoru na suvom mestu, daleko od dohvata dece.
- Uređaje ne čistite grubim materijalima.

UPOZORENJA

Uređaj nije namenjen za spoljnu upotrebu i upotrebu sa tajmerom odnosno određenim daljinskim upravljačem.

Pre priključenja i upotrebe proverite, da li je električni napon, koji je naveden na uređaju, isti sa stvarnim dovodnim električnim naponom mreže.

NAMENSKA UPOTREBA

Cediljka za citruse je namenjena isključivo za ceđenje prepolovljenih citrusa, na primer pomarandži, limeta ili grejpa. Cediljku za citruse upotrebljavajte samo na način, koji je opisan u ovim uputstvima za upotrebu. Svaka drugačija upotreba važi za neodgovarajuću i može dovesti do materijalne štete ili čak do telesnih oštećenja.

SASTAVNI DELOVI UREĐAJA I PREKIDAČI

- | | |
|----------------------------|-----------------------|
| 1. Poklopac protiv prašine | 5. Pogonsko vratilo |
| 2. Veća kupa za ceđenje | 6. Posuda za sok |
| 3. Manja kupa za ceđenje | 7. Motorna jedinica |
| 4. Umetak za ceđenje | 8. Kontrolna sijalica |

Proverite cediljku za citruse i sadržaj kompleta

Uzmite cediljku za citruse iz ambalaže i proverite, da uređaj nije negde oštećen. U slučaju oštećenja, ne koristite uređaj i kontaktirajte ovlašćeni servis, navedenog u garancijskom listu.

Pre prve upotrebe

Odstranite ambalažni materijal i sve zaštitne folije. Pre prve upotrebe očistite sve delove cediljke za citruse, kao što je opisano u poglavlju „Održavanje i čišćenje“.

Sastavljanje cediljke

- Sasvim odvijte električni kabl iz prostora za čuvanje kabla.
- Motornu jedinicu (7) postavite na ravnu i dovoljno stabilnu radnu površinu, koju je moguće jednostavno čistiti.
- Umetnite pogonsko vratilo (5) sa kratkim delom u motornu jedinicu (7). Posudu za sok (6) postavite na sredinu motorne jedinice. Na posudu za sok umetnite umetak za ceđenje (4).
- Manju kupu za ceđenje (3) umetnite u umetak za ceđenje, da zaskoči. Manja kupa za ceđenje služi za ceđenje soka iz manjih citrusa, npr. manjih limeta ili limuna. Ako želite cediti sok iz većih citrusa, npr. pomarandži ili grejpa, na manju kupu za ceđenje postavite veću kupu za ceđenje.
- Električni utikač utaknite u električnu utičnicu. Cediljka za citruse je spremna za upotrebu.

UPOTREBA



UPOZORENJE! Nestručno rukovanje sa cediljkom za citruse može prouzrokovati štetu na cediljki!

Ne pritiskajte prejako na kupu za ceđenje. Nemojte pritiskati tako, da se rotirajuća kupa zaustavi. Inače može doći do oštećenja motora!

Motor bi uvek trebao da radi samo za kratko vreme (najviše 15 sekunda). Tokom pojedinačnih postupaka ceđenja soka vodite računa o kraćim pauzama. Ako želite iscediti veće količine, sačekajte približno 15 minuta po završenom postupku ceđenja soka, da ne bi došlo do pregrevanja ili oštećenja cediljke za citruse.

Pri ceđenju soka uvek može doći do prskanja. Pazite, podloga treba da je dobro očišćena. Ne upotrebljavajte je u blizini predmeta ili površina, koje su osetljive ili ih je teško očistiti.

- Citruse pripremite unapred tako, da ih isečete na pola i odložite u blizini cediljke za citruse.
- Polovinu voća rukom nežno pritisnite na manju kupu za ceđenje (3) odnosno na veću kupu za ceđenje (2). Drugom rukom držite ručicu posude za sok (6), da uređaj bude stabilan. Odmah pritisnite na kupu za ceđenje, čim se počne okretati. Kupa za ceđenje se vrti u mesu voća, a iscedeni sok teče kroz umetak za ceđenje (4) u posudu za sok.

- Ako želite dobiti više soka, promenite smer okretanja kupe za ceđenje:
Kratko vreme ne pritiskajte na kupu za ceđenje. Voće ponovo pritisnite sa malo snage na kupu za ceđenje. Kupa za ceđenje se vrti u suprotnom smeru. Po potrebi ponovite postupak.

Kada završite sa ceđenjem

Iz električne utičnice isključite električni utikač. Po potrebi skinite veću kupu za ceđenje sa manje. Skinite umetak za ceđenje zajedno sa manjom kupom za ceđenje. Sa jednom rukom čvrsto držite motornu jedinicu. Sa drugom rukom skinite posudu za sok sa motorne jedinice. Sok sipajte u čašu ili bokal.

Iscedeni sok ne čuvajte u posudi za sok. Čim iscedite sok, prelijte ga u odgovarajuću posudu.

Preporučljivo je, da cediljku citrusa očistite odmah posle ceđenja soka. Kasnije čišćenje je otežano zbog voćnog šećera.

Čuvanje

- Uređaj pred odlaganje temeljno očistite, zatim sastavite i pokrijte sa poklopcem protiv prašine.
- Pobrinite se da napojni kabl tokom čuvanja ne bude smotan ili upleten.
- Uređaj čuvajte na suvom i čistom mestu, nedostupnom za decu.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE



UPOZORENJE! Pre početka bilo kakvih radova na uređaju uvek izvucite utikač iz utičnice električne mreže!

- Cediljku za citruse rastavite tako, da imate pred sobom sve pojedinačne delove.
- Očistite umetak za ceđenje, kupu za ceđenje, posudu za sok, pogonsko vratilo i poklopac sa toplom tekućom vodom i sa malo razblaženim sredstvom za pranje. Ove sastavne delove možete očistiti takođe i u mašini za pranje.
- Motornu jedinicu obrišite sa mekom, malo navlaženom krpom i sa malo sredstva za pranje.
- Posle čišćenja osušite sve delove do suvog.

Oštećeni kabl nikada ne menjajte sami! Kabl treba da zameni ovlašćeni serviser proizvođača alata.



UPOZORENJE! Nikada ne potapajte uređaj ili napojni kabl u vodu.

POPRAVKA

Upotrebljavajte odgovarajući originalni pribor i rezervne delove proizvođača uređaja. Ako se uređaj uprkos našoj kontroli kvaliteta i vašem pravilnom održavanju pokvari, onda popravku mora izvršiti za to ovlašćeni serviser.

Pre nego uređaj predate na servis mora biti očišćen od svih prljavština i u originalnoj ambalaži.

Ni u kom slučaju ne potapajte delove ili celi uređaj u tečnost!

TEHNIČKI PODACI

NAZIV	MERNA JEDINICA	TIP CJ-8005-LI	TIP CJ-8007-GY	TIP CJ-8020-BL
Napon	V (a.c.)	220-240; 50/60Hz	220-240; 50/60Hz	220-240; 50/60Hz
Snaga	W	40	40	40
Kapacitet posude	L	0,7	1	1,2
Težina	Kg	0,60	0,75	0,85
Razred zaštite		Dvostruka izolacija	Dvostruka izolacija	Dvostruka izolacija
Potrošnja energije kod isključenog aparata: 0W				

Podaci o proizvodu

Popunjava prodavac

Naziv proizvoda:	
Oznaka modela:	
Serijski broj:	

Podaci o prodaji

Prodajni objekat:		Pečat prodavca
Mesto:		
Potpis prodavca:		

Broj reklamacije

(* podaci iz knjige reklamacija)

Datum:

Reklamacioni broj:

Reklamacija 1.		
Reklamacija 2.		

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

GARANTNI list

Garantni list Vam garantuje besplatnu popravku proizvoda čiji je uvoznik Elementa d.o.o., saglasno sa uslovima opisanim u garantnom listu. Ukoliko proizvod pokaže neispravnost u toku garantnog roka, molimo obratite se prodavnicu gde je uređaj kupljen na teritoriji Republike Srbije.

Pre nego što počnete sa korišćenjem uređaja pročitajte kompletno uputstvo za rukovanje i uslove garancije. U slučaju da primetite napravnost u radu, uređaj vratite u prodavnicu na mesto kupovine.

Uslovi garancije

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koja su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, kvarove otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju. Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje 25 meseci od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Srbije te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Srbiji.

Prava iz garancije potrošač može ostvariti izjavljivanjem reklamacije pod sledećim uslovima:

1. Da vrati uređaj u celovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je dostaviti u ambalaži
2. Da je tačno i uredno popunjen garantni list
3. Da je priložen račun o kupovini uređaja

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

Reklamacija se neće prihvatiti u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantnim listom i računom
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža i nesavesno rukovanje
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladišti na neprikladnom mestu
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenih lica
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

Obaveštavamo vas o pravima potrošača:

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom. Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu prethodnim stavom nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Uvoznik
Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270, www.elementa.rs



Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu prethodnog stava, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1. vrednost robe koju bi imala da je saobrazna
2. značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Ukoliko je uređaj reklamiran u prvih 6 meseci potrošač ima pravo da bira između povrata novca, zamene uređaja i opravke.

Svaku opravku ili zamenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u Obaveštenju o rešavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a maksimalno u roku od 30 dana. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Za obaveze trgovca koje nastanu usled nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava na opravku ili zamenu ili umanjenje cene, odnosno raskid kupoprodaje, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namenjeni su za kućnu, hobi upotrebu.

U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti.

Iz garancije su izuzeti uređaji ili delovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju delovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

Pod ograničenu garanciju od 6 meseci spadaju: punjive baterije, štedljive sijalice, LED sijalice i cevi, fluo cevi.

Iz garancije su izuzeti: baterije, halogene i sijalice sa užarenim vlaknima, sijalice u lampama i reflektorima, vrhovi i grejači lemilica, grejači u kvarcnim i halogenim grejalicama, bilo koja vrsta softvera (pod garanciju spada samo hardver).

Molimo da pročitate dodatne napomene o rukovanju koje se nalaze u uputstvu za rukovanje.

Ovlašćeni servis

Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270
www.elementa.rs



Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

USLOVI GARANCIJE

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koju su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe, izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onom što je uobičajno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, iste otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju.

GARANCIJSKI ROK

Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje **24 mjeseca** od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Crne Gore te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Crnoj Gori.

PRAVA IZ GARANCIJE POTROŠAČ MOŽE OSTVARITI POD SLEDEĆIM USLOVIMA:

1. Da vrati uređaj u cjelovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je da ga dostavi u originalnom pakovanju.
 2. Da je priložen fiskalni račun o kupovini uređaja.
 3. Potrošač ima pravo da podnese prigovor trgovcu kod koga je kupio proizvod.
- Po izjavlivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom o njegovom rješavanju.

REKLAMACIJA SE NEĆE PRIHVATITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantim listom i fiskalnim računom.
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen.
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža ili nesavjesno rukovanje.
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mjestu.
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenog lica.
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

OBAVJEŠTAVAMO VAS O PRAVIMA POTROŠAČA

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahtjeva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtjeva odgovarajuće umanjeње cijene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe. Svaku opravku ili zamjenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u obaveštenju o rješavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a koji neće biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi uvoznik. Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača. Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namijenjeni su za kućnu, hobi upotrebu. U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti. Iz garancije su izuzeti uređaji ili dijelovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju dijelovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

GARANTNI LIST



UVOZNIK I OVLAŠĆENI SERVISER:
Cerovo d.o.o., Servisna zona Polje BB
 85000 Bar
 +382 68 834 284
 servis@cerovo.com

OVLAŠĆENI SERVISER MALIH KUCNIH
TV Centar Đečević
 Bul. Save Kovačevića 151, 81000 Podgorica
 020/620-981
 067/625-658

Podaci o proizvodu

Naziv proizvoda

Oznaka

Serijski broj

Broj telefona kupca (za obavještenje o rješavanju reklamacije)

Napomene:

Podaci o prodaji

Naziv trgovca

Mesto prodaje, objekat

Datum prodaje

Potpis prodavca

Упатства за употреба

- Овие упатства за употреба важат за овој уред. Содржат важни информации за почетокот на употреба и ракување со производот.
- Пред почетокот на употреба со уредот, внимателно и во целост прочитајте ги упатствата за употреба, особено безбедносните упатства. Непочитувањето на овие упатства за употреба, може да предизвика тешки телесни повреди или да го оштети уредот.
- Упатствата за употреба се темелат на стандарди и прописи, кои важат во Европската унија. Во странство почитувајте ги и прописите и законите на поединечната држава.
- Упатствата за употреба чувајте ги на пример за понатамошна употреба. Ако уредот го давате на трети лица, истовремено задолжително дадете им ги и овие упатства за употреба.

Образложение на знаци

Во упатствата за употреба или на уредот се користат следните симболи и предупредувачки зборови:



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Овој предупредувачки симбол/збор означува опасност, поради која може, доколку не ја избегнеме, да дојде до материјална оштета, смрт или тесни телесни повреди.



ЗАБЕЛЕШКА!

Симболот дава корисни додатни информации за употреба на уредот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Производителот не одговара за штетата, која може да настане поради погрешна употреба на уредот, неправилно одржување и посег во уредот, со цел замена на делови или модификација.

Поправки на уредот може да ги врши само овластен сервисер на произведувачот на уредот.

Непочитување на безбедносните предупредување и упатства, може да доведе до ризик од изложеност на луѓето и домашни животни, електричен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Пред да почнете да го користите вашиот апарат, важно е да ги прочитате и да ги следите упатствата кои ќе бидат соодветни и за подоцнежна употреба. Посебно внимание посветете му на поглавјето кое се однесува на „Вашата безбедност“.

ОБРАЗЛОЖУВАЊЕ НА СИМБОЛИ



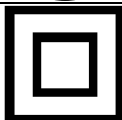
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте и разберете ги сите безбедносни упатства и мерки како и упатствата. Посебно внимание посветете на упатствата кои се означени со оваа ознака.



Ознака за складност со припадничките прописи кои важат во Заедницата.



Задолжително прочитајте, почитувајте и разберете ги упатствата кои се опфатени во Прирачникот.



Симбол за класа II



Знак за означување на одделно собирање на електрична и електронска опрема.

ЗА ВАША БЕЗБЕДНОСТ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Опасност од електричен удар!

- Приклучете го уредот само на електрично напојување со наизменичен ток (AC). Осигурете се дека електричниот напон на напојувањето одговара со податоците на уредот. Уредот треба да се приклучи на наизменичен ток (AC) со напон 220–240V~ и фреквенција 50/60 Hz.
- За заштита од електричен удар, уредот, кабелот или приклучникот не потопувајте ги во вода или во која било друга течност.
- За исклучување на уредот, држете го утикачот и потегнете го од штекерот. Никогаш не влечете го кабелот. Никогаш не носете го уредот за кабелот.
- Не користете го уредот со оштетен кабел за напојување, приклучник или со какво и да е оштетување.

- Приклучете го уредот само на сиден штекер. Не го приклучувајте на адаптер за штекер и не заедно со други уреди на еден штекер.
- Никогаш не се обидувајте сами да го поправате уредот. Сите поправки треба да ги врши овластен сервисер.
- Уредот, електричниот кабел и електричниот утикач не ги приближувајте до вода или други течности.
- Никогаш не допирајте го електричниот приклучок со влажни раце.
- При исклучување на уредот од електричниот утикач секогаш фатете го за електричниот утикач а не за кабелот.
- Никогаш не го земајте апаратот, ако паднал во вода. Во тој случај од електричниот штекер веднаш исклучете го електричниот утикач.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од телесни

повреди!

- Уредот може да го користат деца кои се постари од 8 години, ако се под постојан надзор. Уредот може да го користат лица кои имаат намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица кои имаат малку знаење и искуство, доколку додека го користат ги надгледува лицето кое е одговорно за нивната безбедност или доколку ги добиле упатствата за безбедна употреба и ги разбираат опасностите поврзани со тоа.
- Уредот и неговиот приклучен кабел не смеат да им бидат на дофат на деца помлади од 8 години.
- Чистењето и одржувањето на уредот не смеат да го изведуваат деца, освен во случај ако се постари од 8 години и ако се под надзор.
- Децата мора да се под надзор за да не си играат со уредот.
- Не им дозволувајте на децата да се играат со фолијата од амбалажата. За време на играњето можат да се заплеткаат во неа и да се задушат.
- Неправилната употреба на уредот може да доведе до оштетувања.
- Веднаш извлекете го утикачот од штекерот, ако почне да пушта оган или дим.

- Не го користете уредот на отворено и во просторија со висока влага во воздухот.
- Не го местите уредот на работ од работната површина.
- Не го преработувајте уредот и не користете прибори кои не се од произведувачот.
- Ставајте го уредот на рамна површина. Не го поставувајте уредот на даска или на нерамна површина.
- Не се обидувајте да го поправате или да го размонтирате уредот. На уредот нема делови, кои би можеле сами да ги замените. За поправка обратете се на овластениот сервисер.
- Чувајте го уредот во затворена просторија на суво место, подалеку од дофат на деца.
- Не го чистете уредот со груби материјали.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



Уредот не е наменет за надворешна употреба и употреба со надворешен часовник односно одделен далечински управувач.

Пред приклучување и употреба проверете дали електричниот напон, наведен на уредот е еднаков на вистинскиот влезен електричен напон.

Наменска употреба

Цедилката за цитруси е наменета исклучиво за цедење преполовени цитруси, на пример портокали, лимон, грејпфрут. Користете ја цедилката за цитруси само на начин кој е опишан во овие упатства за употреба. Секоја поинаква употреба важи за несоодветна и може да доведе до материјална штета или други оштетувања.

СОСТАВНИ ДЕЛОВИ НА УРЕДОТ И ПРЕКИНУВАЧОТ

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| 1. Капак за заштита од прашина | 5. Погонско вратило |
| 2. Поголем конус за цедење | 6. Сад за сок |
| 3. Помал конус за цедење | 7. Моторна единица |
| 4. Вметок за цедење | 8. Контролна сијалица |

Проверете ја цедилката за цитруси и содржината на комплетот

Земете ја цедилката за цитруси од амбалажата и проверете дали уредот случајно е оштетен. Во случај на оштетување, не го користете уредот и контактирајте го овластениот сервис, наведен на гаранцискиот лист.

Пред првата употреба

Отстранете го амбалажниот материјал и сите заштитни фолии. Пред првата употреба исчистете ги сите делови на цедилката, како што е опишано во поглавјето „Одржување и чистење“.

Составување на цедилката

- Целосно одмотајте го електричниот кабел од просторот за чување кабел.
- Моторната единица (7) ставете ја на рамна и доволно стабилна работна површина, која може едноставно да се исчисти.
- Ставете го погонското вратило (5) со краткиот дел во моторната единица (7). Садот за сок (6) ставете го на средина на моторната единица. Ставете го вметокот за цедење на садот за сок (4).
- Помалиот конус за цедење (3) ставете го во вметокот за цедење, за да се вклопи. Помалиот конус за цедење е соодветен за стискање сок од помали цитруси, на пр. помали лимети или лимони. Ако сакате да исцедите сок од поголеми цитруси, на пр. портокали или грејпфрути, на пример конус за цедење ставете го поголемиот конус за цедење.
- Ставете го електричниот утикач во електричниот штекер. Цедилката за цитруси е подготвен за употреба.

УПОТРЕБА



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Нестручно постапување со цедилка за цитруси може да предизвика оштетување на цедилката!

Не притискајте премногу силно на конусот за цедење. Не притискајте така што вртечкиот конус за цедење ќе мирува. Во спротивно моторот може да се оштети!

Моторот секогаш треба да работи само за кратко време (најмногу 15 секунди). Меѓу поединечни постапки на притискање на сокот направете пократки паузи. Ако сакате да исцедите поголема количина, почекајте приближно 15 минути по постапките на притискање сок, за да не дојде до прегревање или оштетување на цедилката за цитруси.

При притискање на сокот може секогаш да дојде до притискање. Внимавајте подлагата да биде добро исчистена. Не ја употребувајте во близина на предмети или површини, кои се чувствителни или тешко се чистат.

- Подгответе ги цитрусите однапред така што, ќе ги преполовите и ќе ги ставите во близина на цедилката за цитруси.
- Половината од овошјето со рака нежно притискајте го на помалиот конус за цедење (3) односно на поголемиот конус за цедење (2). Со другата рака држете ја рачката на садот за сок (6), за да уредот биде стабилен. Веднаш откако ќе притиснете на конусот за цедење, истиот ќе почне да се врти. Конусот за цедење се врти во месото на овошјето, а истиснатиот сок тече низ вметокот за цедење (4) во садот за сок.
- Ако сакате да добиете повеќе сок, сменете ја насоката на вртење на конусот за цедење: Кратко време не го притискајте конусот за цедење. Овошјето притиснете го повторно со малку сила на конусот за цедење. Конусот за цедење се врти во спротивна насока. По потреба повторете ја постапката.

Кога ќе завршите со цедење

Исклучете го електричниот утикач од електричниот штекер. По потреба сменете го поголемиот конус за цедење со помалиот.

Отстранете го вметокот за цедење заедно со помалиот конус за цедење. Со една рака цврсто држете ја моторната единица. Со другата раката извадете го садот за сок од моторната единица. Налејте го сокот во чаша или бокал.

Исцедениот сок не го чувајте во садот за сокот. Веднаш откако ќе го истиснете сокот, префрлете го во соодветен сад.

Препорачливо е цедилката за цитруси да ја исчистите веднаш по стискањето на сокот. Подоцнежнo чистење е отежнато поради овошниот шеќер.

Чување

- Пред складирање уредот исчистете го темелно, а потоа составете го и покријте го со капакот за заштита од прашина.
- Внимавајте кабелот за напојување за време на складирањето да не биде прецвикан или заплеткан.
- Чувајте го уредот на суво и чисто место, достапен за деца.

ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Пред почетокот на каков било дел на уредот секогаш извлекете го утикачот од штекерот на електричната мрежа!

- Расклопете ја цедилката за цитруси така, што пред себе ќе ги имате сите поединечни делови.
- Исчистете ги вметокот за цедење, конусот за цедење, садот за сок, погонската греда и капакот со топла млазна вода и со малку благо средство за чистење. Овие составни делови може да ги исчистите и во машина за садови.
- Исчистете ја моторната единица со мека, благо влажна крпа и со малку средство за миене.
- По чистењето исушете ги сите делови за да бидат суви.

Никогаш не го менувајте сами оштетениот кабел! Кабелот треба да го замени овластен сервисер на произведувачот на алатот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Никогаш не го потопувајте апаратот или кабелот за напојување во вода.

ПОПРАВКА

Користете соодветен оригинален прибор и резервни делови на произведувачот на уредот. Ако уредот и покрај нашата контрола на квалитет и вашето правилно одржување се расипе, поправката треба да ја изврши овластен сервисер.

Пред да го врачите апаратот на сервис, истиот мора да биде исчистен и да биде во оригиналната амбалажа.

Во никој случај не ги потопувајте деловите или целиот уред во течност!

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

НАЗИВ	МЕРНА ЕДИНИЦА	ТИП CJ-8005-LI	ТИП CJ-8007-GY	ТИП CJ-8020-BL
Напон	V (a.c.)	220-240; 50/60Hz	220-240; 50/60Hz	220-240; 50/60Hz
Мокност	W	40	40	40
Капацитет на сад	L	0,7	1	1,2
Тежина	Kg	0,60	0,75	0,85
Класа на заштита		Двојна изолација	Двојна изолација	Двојна изолација
Енергетската потрошувачка во исклучување на апаратот: 0W				

ГАРАНЦИСКА ИЗЈАВА

КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ, Борис Трајковски 86а, изјавува:

- дека производот за време на гаранцискиот рок ќе работи беспрекорно, ако го употребите во складот со неговата намена и упатствата за употреба,
- дека на ваше барање, се разбира ако е дадено во гаранцискиот рок, на свои трошоци ќе се погрижиме за елиминирање на дефектите и недостатоците на производот, најкасно во рок од 45 дена од денот на пријавата на дефектот. Производот, кој нема да биде поправен во споменатиот рок, на ваше барање ќе го замениме со нов. Гаранцискиот рок ќе ви го продолжиме за времето на поправката. За прием на сервис се смета денот кога апаратот е примен во овластената сервисна работилница, во случајот, пак кога е оддаден за поправка во продавниците, три работни дена подоцна.
- дека продавачот не е квалификуван за техничка одлука во врска со можните дефекти и затоа не може да одлучува за замена на апаратот без мислење од техничката служба на увозникот.
- Гарантираме сервисирање и резервни делови за минимален период, кој е предвиден од страна на законот.
- гарантира за квалитет односно за правилно работење за време на гарантниот период, кој започнува со испораката на производот на потрошувачот.
- Гаранцијата важи во територијалното подрачје на Северна Македонија.

ГАРАНЦИСКИ РОК

Давачот на гаранцијата гарантира за карактеристиките или за беспрекорното работење во гаранцискиот рок од **24 месеци**, кој започнува да важи од враќање на стоката на потрошувачот. Доколку производот се употребува за професионални или комерцијални намени односно за цели, кои ја надминуваат обичната употреба во домаќинство, или ако апаратот го употреба лице, кое согласно со важечките закони не е определено како потрошувач, гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. За сите акумулатори/батерии гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. Не гарантираме за изгубени податоци. Доколку производот што се рекламира нема дефекти, имаме право да ги пресметаме настанатите трошоци за дијагностицирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на стоката.

Услови за гаранција се:

- при рекламирање морате да предложите потврден гаранциски лист, оригинална сметка од купувањето (или фотокопија од двете);
- производот не смее да биде механички оштетен;
- производот не смее да биде допрен од лице, кое нема овластување за тоа;
- купувачот (корисникот) да го употребувал и се однесувал со апаратот по предложените упатства;
- купувачот мора во рок од 8 дена од купувањето да ги каже видните грешки на уредот;
- овластен сервис во гаранцискиот период е само **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ**;
- гаранциските налепки и печати не смеат да бидат оштетени или отстранети.

Престанок на важењето на гаранцијата:

Гаранцијата не важи за делови кои се потрошен материјал (сијалици, грејачи, акумулатори, навртки).

Гаранција исто така не прифаќаме за оштетувања, кои се случиле за време на транспортот по нашата испорака, поради неправилно поставување и управување со апаратот, механички дефекти, дефекти поради нестручно и невнимателно управување со производот, при секој неовластен посег врз уредот, ако се појави дефект заради употреба на несоодветен потрошен материјал, ако во апаратот се вградени неоригинални делови, дефекти поради превисок напон во електричната струја, виша сила, удар од гром, истекување на батерии, чистење на апаратот или неговите делови, како и за влегување на течност во апаратот.

Пред да го предадете уредот на сервис тој мора да биде исчистен од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа. Во спротивно ќе бидеме принудени да ви наплатиме трошоци за чистење на уредот.

Во случај на злоупотреба и неправилно користење, користење на сила и при работа која не била извршена од страна на овластен сервис, престанува важењето на гаранцијата. Оваа гаранција не влијае врз вашите законски права.

Отстранување на старата електрична и електронска опрема:

(важи во Европската унија и во другите европски држави кои имаат систем за одделно собирање на отпадоците).



Овој симбол на производот, неговата амбалажа или во соодветните документи значи, дека со производот не смеете да се однесувате како со домаќинските отпадоци. Мора да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне во заштитата на природните ресурси и ќе помогне во спречувањето на негативните влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето. Отстранувањето на

производот мора да биде во согласност со важечките прописи за предавање на отпадоците. Повеќе информации во врска со однесувањето со овој производ како и за неговото враќање и рециклирање, можете да добиете од локалната општинска управа, комуналното претпријатие или во продавницата, каде што сте го купиле производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете директно да ја предадете бесплатно кај дистрибутерот, кога ќе ви ја испорача новата електрична односно електронска опрема. За можните грешки во текстот се извинуваме. Сите права се задржани.

ГАРАНЦИСКИ ЛИСТ

ОВЛАСТЕН СЕРВИС	НАСЛОВ	КОНТАКТ
КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ	Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје, Северна Македонија	+389 (2) 2520 999 078 23 88 20 info@krusel.mk

Информации за клиенти	Информации за производи
име и презиме	Вид/ Име на производот
Наслов	Тип и модел
Е-пошта	Сериски број
Телефон	Производител
Датум на испорака/почеток на важење на гаранцијата	Печат и потпис на трговецот

Udhëzimi për përdorim

- Këto udhëzime për përdorim vlejnë për këtë aparat. Përmbajnë informacione të rëndësishme për fillimin e përdorimit dhe për përdorimin e aparatit.
- Para fillimit të përdorimit të aparatit, lexoni me vëmendje dhe në tërësi udhëzimet për përdorim, posaçërisht udhëzimet e sigurisë. Mosrespektimi i këtyre udhëzimeve mund të shkaktojë lëndime të rënda fizike ose mund ta dëmtojë aparatin.
- Udhëzimet për përdorim janë të bazuara në standardet dhe dispozitat që vlejnë në Unionin Evropian.
- Udhëzimet për përdorim ruani për përdorim të mëvonshëm. Nëse aparatin ia dorëzoni personave të tretë, dorëzojani menjëherë edhe këto udhëzime për përdorim.

Sqarimi i shenjave

Në udhëzimet për përdorim ose në aparat përdoren këto simbole dhe fjalë paralajmëruese:



PARALAJMËRIM!

Ky simbol paralajmërues/fjalë tregon rrezik me shkallë të mesme të rrezikut, për shkak të së cilës, nëse nuk e shmangim, mund të vijë deri te dëmi material, vdekja ose lëndime të rënda fizike.



SHENIM!

Simboli jep të dhëna shtesë të dobishme për përdorimin e aparatit.



PARALAJMËRIM!

Prodhuksi nuk mban përgjegjësi për dëmin që mund të shkaktohet për shkak të përdorimit të gabuar të aparatit, mirëmbajtjes jo të drejtë dhe intervenimeve në aparat, me qëllim të ndërrimit të pjesëve ose modifikimit. Në këto raste ju e humbni të drejtën e garancisë!

Intervenimet në aparat mund t'i kryejë vetëm servisesi i autorizuar i prodhuesit të aparatit.

Mosrespektimi i udhëzimeve dhe i paralajmërimeve që janë shënuar në këtë doracak, mund të çojnë deri te goditja elektrike, zjarri dhe/ose deri te lëndimet serioze.

Para se të filloni me përdorimin e aparatit tuaj, me rëndësi është që t'i lexoni dhe t'i ndiqni udhëzimet që ju duhen po ashtu edhe për përdorim të mëvonshëm. Vëmendje të posaçme kushtoni kapitullit „Për sigurinë tuaj.“

SQARIMI I SIMBOLEVE



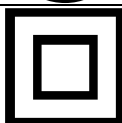
PARALAJMËRIM! Lexoni dhe kuptoni të gjitha paralajmërimet e sigurisë, masat dhe udhëzimet. Vëmendje të posaçme kushtoni udhëzimeve që janë të shënuara me këtë shenjë.



Shenja e përshtatshmërisë me dispozitat ligjore që vlejnë në Bashkësi.



Lexoni patjetër, respektoni dhe kuptoni udhëzimet që janë të përfshira në Doracak.



Simboli për klasin II



Shenja për shënimin e grumbullimit të ndarë të pajisjeve elektrike dhe elektronike.

PËR SIGURINË TUAJ



PARALAJMËRIM! Rrezik nga goditja elektrike!

- Aparatin lidhni vetëm në rrymë elektrike me rrymë të alternuar (AC). Vërtetohuni që tensioni elektrik i rrymës t'i përgjigjet të dhënave në aparat. Aparati duhet të lidhet në rrymë të alternuar (AC) me tension prej 220–240V~ dhe frekuencë 50/60 Hz.
- Që të mbroheni nga goditja elektrike, aparatin, kabllon ose spinën mos e zhytni në ujë ose në ndonjë lëng tjetër.
- Për fikjen e aparatit, kapeni spinën dhe hiqeni nga priza. Kurrë mos e tërhiqni kabllon. Kurrë mos e bartni aparatin për kabllon.
- Mos përdorni aparate me kabllon të dëmtuar të rrymës, me spinë ose me ndonjë dëmtim tjetër.
- Aparatin lidhni vetëm në prizë në mur. Mos e lidhni në adapter për prizë dhe jo bashkë me aparatet tjera në një prizë.
- Kurrë mos u përpiqni që ta riparoni vetë aparatin. Të gjitha riparimet duhet t'i kryejë servisesi i autorizuar.
- Aparatin, kabllon elektrike dhe spinën elektrike mos e afroni te uji dhe te lëngjet tjera.
- Spinën elektrike të aparatit mos e prekni me duar të lagështa.
- Gjatë heqjes së aparatit nga priza elektrike, gjithmonë kapeni për spinën elektrike dhe jo për kabllon.

- Kurrë mos e merrni aparatin nëse ka rënë në ujë. Me këtë rast, hiqeni menjëherë spinën nga priza.



PARALAJMËRIM! Rrezik nga dëmtimet fizike!

- Aparatin mund ta përdorin fëmijët më të moshuar se 8 vjet, nëse janë nën mbikëqyrje të përhershme. Aparatin mund ta përdorin edhe personat me aftësi të zvogëluara fizike, sensorike ose mentale ose me pak përvojë dhe njohuri, nëse gjatë përdorimit i mbikëqyr personi që është i obliguar për sigurinë e tyre ose ka marrë udhëzime për përdorim të sigurt dhe i kupton rreziqet e duhura.
- Aparati dhe kabllon e rrymës nuk duhet të jenë në duart e fëmijëve më të vegjël se 8 vjet.
- Pastrimin dhe mirëmbajtjen e aparatit nuk guxojnë ta bëjnë fëmijët, përveç nëse janë më të moshuar se 8 vjet dhe janë nën mbikëqyrje.
- Fëmijët duhet të jenë nën mbikëqyrje, që të mos lozin me aparatin.
- Mos i lejon fëmijët që të lozin me folinë e ambalazhit. Gjatë lojës ata mund të ngatërrohen e të mbyten në të.
- Përdorimi i gabuar i aparatit mund të çojë deri te lëndimet.
- Hiqeni menjëherë spinën nga priza, nëse fillon të dalë flaka ose nëse del tymi.
- Aparatin mos e përdorni në vend të hapur dhe nëpër vende me përqindje të lartë të lagështisë.
- Aparatin mos e vendosni në qoshe të sipërfaqes së punës.
- Mos e riparoni aparatin dhe mos përdorni pajisje që nuk është nga prodhuesi i njëjtë.
- Aparatin vendoseni në sipërfaqe të rrafshët. Mos e vendosni aparatin në dërrasa ose në sipërfaqe jo të rrafshëta.
- Mos u përpiqni që ta riparoni ose çmontoni aparatin. Në aparat nuk ka pjesë që mund t'i ndërroni vetë. Për riparim drejtojuni servisit të autorizuar.
- Aparatin ruajeni në një hapësirë të mbyllur në vend të thatë, larg nga fëmijët.
- Aparatin mos e pastroni me materiale të ashpra.

PARALAJMËRIME



Aparati nuk është i dedikuar për përdorim të jashtëm dhe përdorim me tajmer, gjegjësisht me telekomandë të caktuar.

Para se të lidhet dhe të përdoret, vërtetohuni se tensioni elektrik i shënuar në aparat a është i njëjtë me tensionin e vërtetë të rrymës elektrike.

QËLLIMI I PËRDORIMIT

Shtrydhësja për agrume është e dedikuar kryesisht për shtrydhjen e agrumeve të prera në gjysmë, për shembull të portokallit, limonit të gjelbër ose të grejpfrutit. Shtrydhësen e agrumeve përdoren vetëm në atë mënyrë siç është përshkruar në këto udhëzime për përdorim. Çdo përdorim tjetër nuk vlen dhe mund të çojë deri te dëmet materiale ose madje deri te dëmtimet fizike.

PJESËT PËRBËRËSE TË APARATIT DHE NDËRPRERËSIT

- | | |
|----------------------------------|-----------------------|
| 1. Kapaku kundër pluhurit | 5. Boshti i motorit |
| 2. Kupa më e madhe për shtrydhje | 6. Ena për lëng |
| 3. Kupë më e vogël për shtrydhje | 7. Njësia motorike |
| 4. Ena për shtrydhje | 8. Drita kontrolluese |

Kontrolloni shtrydhësen për agrume dhe përmbajtjen e kompletit

Merreni shtrydhësen për agrume nga ambalazhi dhe kontrolloni mos ndoshta aparati është diku i dëmtuar. Me rastin e dëmtimit, mos e përdorni aparatin dhe kontrolloni servisin e autorizuar të shënuar në fletën e garancisë.

Para përdorimit të parë

Hiqeni materialin e ambalazhit dhe të gjitha folitë mbrojtëse. Para përdorimit të parë, pastroni të gjitha pjesët e shtrydhëses për agrume, ashtu siç është e përshkruar në kapitullin „Mirëmbajtja dhe pastrimi“.

Kompletimi i shtrydhëses

- Zhvidhoseni plotësisht kabllo e rrymës nga vendi i ruajtjes së kabllos.
- Njësine motorike (7) vendoseni në një sipërfaqe të rrafshët dhe mbajt stabile të punës, të cilën thjesht mund ta pastroni.
- Futeni boshtin e motorit (5) me pjesën e shkurtër në njësine e motorit (7). Enën për lëng (6) vendoseni në mesin e njësisë së motorit. Në enën për lëng futeni enën për shtrydhje (4).
- Kupën më të vogël për shtrydhje (3) vendoseni te ena për shtrydhje, që të kërcejë. Kupa më e vogël për shtrydhje shërben për shtrydhjen e lëngut nga agrumet më të vogla, p.sh. limonët e gjelbër të vegjël ose limonë. Nëse dëshironi që të shtrydhni lëng nga agrumet më të mëdha, p.sh. nga portokalli ose grejpfruti, në kupën më të vogël për shtrydhje vendoseni kupën më të madhe për shtrydhje.
- Spinën elektrike futeni në prizën elektrike. Shtrydhësja për agrume është e gatshme për përdorim.

PËRDORIMI



PARALAJMËRIM! Përdorimi jo profesional i shtrydhëses për agrume mund të shkaktojë dëme në shtrydhëse!

Mos e shtypni fuqishëm kupën për shtrydhje. Mos e shtypni ashtu që të ndalet kupa rrotulluese. Përndryshe mund të vijë deri te dëmtimi i motorit!

Motori gjithmonë duhet të punojë vetëm për një kohë të shkurtër (më së shumti 15 sekonda). Gjatë procedurave individuale të shtrydhjes së lëngut, kujdesuni për pauzat e shkurta. Nëse dëshironi që të shtrydhni sasi më të mëdha, pritni afërsisht 15 minuta pas përfundimit të procedurës së shtrydhjes së lëngut, me qëllim që mos të vijë deri te nxehja e tepruar ose deri te dëmtimi i shtrydhëses për agrume. Gjatë shtrydhjes së lëngut, gjithmonë mund të vijë te spërkatja. Kujdes, baza duhet të jetë mirë e pastruar. Mos e përdorni në afërsi të sendeve ose sipërfaqeve që janë të ndjeshme ose është vështirë të pastrohen.

- Agrumet përgatitni paraprakisht, ashtu që t'i preni në gjysma dhe t'i lini afër shtrydhëses për agrume.
- Gjysmën e agrumes shtypeni butë në kupën më të vogël për shtrydhje (3) gjegjësisht në kupën më të madhe për shtrydhje (2). Me dorën tjetër mbajeni dorezën e enës së lëngut (6), me qëllim që aparati të jetë stabil. Menjëherë shtypeni kupën e shtrydhjes, sapo të fillojë të rrotullohet. Kupa për shtrydhje rrotullohet në brendinë e agrumes, ndërsa lëngu i shtrydhur rrjedh nëpër enën për shtrydhje (4) në enën e lëngut.

- Nëse dëshironi të fitoni sa më shumë lëng, ndryshojeni drejtimin e rrotullimit të kupës për shtrydhje: Për një kohë të shkurtër mos e shtypni kupën për shtrydhje. Agrumen sërisht shtypeni me pak forcë në kupën për shtrydhje. Kupa për shtrydhje rrotullohet në drejtimin e kundërt. Sipas nevojës, përsëriteni procedurën.

Kur të përfundoni me shtrydhjen

Nga priza elektrike hiqeni spinën e rrymës. Sipas nevojës, hiqeni kupën më të madhe për shtrydhje. Hiqeni enën për shtrydhje bashkë me kupën më të vogël për shtrydhje. Me njërën dorë mbajeni fuqishëm njësinë motorike. Me dorën tjetër hiqeni enën për lëng nga njësia e motorit. Lëngun hidhjeni në gotë ose në bokall.

Lëngun e shtrydhur mos e ruani në enën për lëng. Sapo ta shtrydhni lëngun, derdheni në një enë tjetër.

Është e rekomanduar që shtrydhësen e agrumeve ta pastroni menjëherë pas shtrydhjes së lëngut. Më vonë, pastrimi është i rënduar për shkak të sheqerit të frutave.

Ruajtja

- Aparatin para se ta lini, pastrojeni mirë e pastaj montojeni dhe mbulojeni me kapakun kundër pluhurit.
- Kujdesuni që kabloja e rrymës gjatë ruajtjes mos të jetë i ngatërruar.
- Aparatin ruajeni në vend të thatë e të pastër, larg fëmijëve.

MIRËMBAJTJA DHE PASTRIMI



PARALAJMËRIM! Para fillimit të punës në aparat, gjithmonë hiqeni spinën nga priza e rrymës elektrike!

- Shtrydhësen e agrumeve çmontojeni ashtu që para vetes të keni pjesët e veçanta.
- Pastrojeni enën për shtrydhje, kupën për shtrydhje, enën e lëngut, boshtin e motorit dhe kapakun me ujë e ngrohtë dhe me pak lëndë për pastrim. Këto pjesë përbërëse po ashtu mund t'i pastroni edhe në makinën për larje.
- Njësinë motorike fshijeni me leckë të butë e pak të lagur dhe me pak lëndë pastrimi.
- Pas pastrimit, thani të gjitha pjesët.

Kabllon e dëmtuar kurrë mos e ndërroni vetë! Kabllon duhet ta ndërrojë servisuesi i autorizuar i prodhuesit të aparatit.



PARALAJMËRIM! Kurrë mos e zhytni aparatën ose kabllon e rrymës në ujë.

RIPARIMI

Përdorni pajisjen e duhur origjinale dhe pjesët rezerve të prodhuesit të aparatit. Nëse aparati edhe përkundër kontrollit të kualitetit nga ana jonë dhe mirëmbajtjen tuaj të drejtë prishet, atëherë riparimin duhet ta kryejë servisuesi i autorizuar për këtë.

Para se ta dorëzoni aparatën në servis, duhet të pastrohet prej të gjitha ndyrësirave dhe në ambalazhin origjinal. Në asnjë rast mos i zhytni pjesët ose gjithë aparatën në ndonjë lëng!

TË DHËNAT TEKNIKE

EMRI	NJËSIA MATËSE	LLOJI CJ-8005-LI	LLOJI CJ-8007-GY	LLOJI CJ-8020-BL
Tensioni	V (a.c.)	220-240; 50/60Hz	220-240; 50/60Hz	220-240; 50/60Hz
Fuqia	W	40	40	40
Kapaciteti i enës	L	0,7	1	1,2
Pesha	Kg	0,60	0,75	0,85
Klasi i mbrojtjes		Izolim i dyfishtë	Izolim i dyfishtë	Izolim i dyfishtë
Harxhimi energjetik gjatë fikjes së aparatit: 0W				

DEKLARATA E GARANCISË

GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A, Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34, Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë, deklaron:

- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim të prodhuesit,
- Reklamacioni do të kryhet më se voni në afat prej 10 ditëve që nga dita e paraqitjes së reklamacionit. Produkti i cili nuk ka mundësi të riparohet do të zëvendësohet me të ri. Për pranimin në servis konsiderohet dita kur aparati është sjellur nga blerësi në servis dhe është pranuar nga personat e autorizuar për të kompanisë.
- Ju garantojmë servisimin dhe pjesët rezerve
- Garanton për cilësinë, gjegjësisht për punën e drejtë gjatë kohës së garancisë, i cili fillon me dërgimin e produktit deri te konsumatori.
- **Deklarata e blerësit:** Në cilësinë e blerësit deklaroj se jam dakord për të blerë produktin me ofertën perkatese nga shitësi. Jam i/e informuar për cilësinë, karakteristikat teknike dhe prejardhjen e produktit, mënyrën e përdorimit dhe mirëmbajtjes së produktit, si dhe kushtet e shitjes.
- Garancioni vlen për rajonin e gjithë territorit të Kosovës.

AFATI I GARANCISË

Dhënësi i garancisë garanton për karakteristikat ose për punën e pandalur në afatin e garancisë prej **12 muajve**, që fillon të vlejë që nga data e shitjes mallit të konsumatori. **Produkti është i dedikuar vetëm për përdorim Shtëpiak / Jo industrial.** Për të gjithë akumulorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Nëse produkti që reklamohet nuk ka defekte, kemi të drejtë që t'i llogarisim shërbimet e servisit dhe të ju faturojmë keto shërbime.

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit të cilët dalin nga përgjegjësia e shitësit për defektet e mallit.

Kushtet për garancë janë:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e garancisë, Faturën origjinale të blerjes.
- produkti nuk duhet të jetë i dëmtuar mekanikisht;
- produkti nuk duhet të preket nga personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparat sipas udhëzimeve të paraqitura;
- Reklamacioni vlen 24 ore nga momenti i blerjes rreth gabimeve teknike të produktit
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

Përfundimi i garancisë:

Garancia nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (llamba, ngrohës, filamente, furça me motor elektrik, marshe të konsumuara). Garancia po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të vendosjes së gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike, defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm me produktin, gjatë përdorimit të paautorizuar të aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë në rymën elektrike, fuqisë së lartë, goditjes së rrufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të aparatit ose të pjesëve të saj si dhe për derdhje të lëngut në aparat. Para se ta dorëzoni aparatin në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'i paguanim harxhimet për pastrim të aparatit. Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe gjatë punës e cila nuk është kryer nga ana e servisit të autorizuar, nuk vlen garancia. Ky garancion nuk ndikon mbi të drejtat e juaja ligjore.

Largimi i pajisjes së vjetër elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të veçantë të mbeturinave).



Ky simbol i produktit, ambalazhi i tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta vendosni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do t'ju ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në pengimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione në lidhje me sjelljen me këtë produkt si dhe për kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtoria lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë produktin. Pajisjet elektrike dhe elektronike mundeni direkt që ta dorëzoni pa pagesë te distributori, kur do t'ju sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike. Për gabimet e mundshme në tekst, ju kërkohet ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCIONIT:

SERVISI I AUTORIZUAR

**GNTC Gorenje Niti
Tiki Company SH.A.**



ADRESA

Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34,
Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë

KONTAKT

+383 49 77 88 99
<https://75-mall.com/servis>



Informacioni i klientit

Emri dhe mbiemri

Adresa

E-mail

Telefon

Data e dorëzimit/Fillimi i vlefshmërisë së garancisë

Informacione për produktet

Lloji/ Emri i produktit

Lloji dhe modeli

Numri serik

Prodhuesi

Vula dhe nënshkrimi i tregtarit

Használati útmutató

- Ez a használati utasítás erre a készülékre vonatkozik. Fontos információkat tartalmaz a termék használatának megkezdéséhez és kezeléséhez.
- A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen és teljes egészében a használati utasítást, különös tekintettel a biztonsági utasításokra. A használati utasítás be nem tartása súlyos testi sérüléseket vagy a készülék károsodását okozhatja.
- A használati utasítás az Európai Unióban érvényes szabványokon és előírásokon alapul. Külföldön tartózkodva be kell tartania az adott ország előírásait és törvényeit is.
- Mentse el a használati utasítást későbbi használatra. Ha harmadik személynek adja át a készüléket, akkor adja át neki a használati utasítást is.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban vagy a készüléken, a következő figyelmeztető szimbólumok és szavak kerültek feltüntetésre:



FIGYELEM!

Ezen szimbólum/szó olyan kockázatot jelöl, amelynek el nem kerülése anyagi kárt, halált vagy súlyos fizikai sérülést okozhat.



MEGJEGYZÉSEK!

A szimbólum hasznos további információkat jelöl a készülék használatára vonatkozólag.



FIGYELEM!

A gyártó nem felelős semmiféle kárért, amely a készülék szabálytalan használatából, szabálytalan karbantartásából, és az alkatrészek cseréje vagy módosítások miatt tett beavatkozásokból ered. Ilyen esetekben a jótállásra való jogosultsága érvénytelen!

A készüléken, csak a készülék gyártója által meghatalmazott szervíz végezhet módosításokat.

Ezen használati útmutató utasításainak és figyelmeztetéseinek be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

A készülék használata előtt, fontos elolvasni és továbbítani azon utasításokat, amelyek a későbbi használat során hasznosak lesznek. Fordítson különös figyelmet arra a részre, amely az „Ön biztonságára” vonatkozik.

JELMAGYARÁZAT



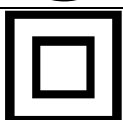
FIGYELEM! Olvassa el és jegyezze meg az összes biztonsági figyelmeztetést, eljárást és utasítást. Fordítson különös figyelmet azon utasításokra, melyek ezen jellel vannak megjelölve.



A Közösségben hatályos, vonatkozó előírásokkal való megfelelési jelölés.



Kötelezően olvassa el, tartsa be és jegyezze meg az útmutatóban leírt utasításokat.



II osztály megjelölése



Az elektronikus felszerelés szelektív gyűjtésének jelölése.

AZ ÖN BIZTONSÁGÁÉRT



FIGYELEM! Áramütés veszélye!

- Csatlakoztassa a készüléket csak tápfeszültséghez. Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megegyezik-e a készüléken található adatokkal. A készüléket ~ 220-240V feszültségű és 50/60 Hz frekvenciájú váltakozó áramra (AC) kell csatlakoztatni.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a készüléket, a tápkábelt vagy a hálózati csatlakozót vízbe vagy bármilyen más folyadékba.
- A készülék kihúzásához húzza ki a hálózati csatlakozót és húzza ki az elektromos csatlakozóaljzatból. Soha ne húzza meg a tápkábelt. Soha ne vigye a készüléket a tápkábelhez fogva.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a hálózati csatlakozó megsérült, vagy ha bármilyen más sérülés történt.

- A készüléket csak fali aljzathoz csatlakoztassa. Ne csatlakoztassa a konnektorhoz, és ne az egyik aljzathoz csatlakoztatott más eszközhöz.
- Soha ne próbálja meg saját maga javítani a készüléket. A javításokat egy hivatalos szerviznek kell elvégeznie.
- Ne vigye a készüléket, az elektromos vezetéket vagy az elektromos csatlakozót vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne érjen nedves kézzel a készülék hálózati csatlakozójához.
- Amikor leválasztja a készüléket az elektromos aljzatról, mindig a hálózati csatlakozót fogja meg, és ne a kábelt.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esik. Ebben az esetben azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót az elektromos csatlakozóból.

**FIGYELEM! Sérülésveszély!**

- A készüléket 8 évnél idősebb gyermekek használhatják, ha állandó felügyelet alatt állnak. A készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, vagy túl kevés tapasztalattal és tudással rendelkező személyek használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, ha megkapták a biztonságos használatra vonatkozó utasításokat, és ha értik a használati utasítást.
- A készüléknek és a tápkábelének 8 évnél fiatalabb gyermekek számára elérhetetlen helyen kell lennie.
- A gyermekek csak akkor tisztíthatják és karbantarthatják a készüléket, ha 8 évnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Ne engedje, hogy a gyerekek csomagolófóliával játszanak. Játék közben lenyelhetik és megfulladhatnak tőle.
- A készülék nem megfelelő használata sérülésekhez vezethet.
- Tűz vagy füst esetén azonnal húzza ki a csatlakozót az aljzatról.
- Ne használja a készüléket szabadban vagy magas páratartalmú helyen.
- Ne helyezze a készüléket a munkafelület szélére.
- Ne javítsa a készüléket, csak a gyártó által szállított tartozékok használata megengedett.

- A készüléket mindig sík felületre helyezze. Ne tegye a készüléket deszkára vagy egyenetlen felületre.
- Ne próbálja meg megjavítani vagy szétszerelni a készüléket. A készülékben nincs olyan alkatrész, amelyet kicserélhetne. Javításokért forduljon hivatalos szervizhez.
- A készüléket zárt és száraz helyen tárolja, gyermekek elől elzárva.
- Ne tisztítsa a készüléket durva anyagokkal.

FIGYELMEZTETÉSEK

A készüléket tilos szabadtéren használni, vagy külső időzítővel, vagy kültávírányítóval kapcsolni.

A készülék csatlakoztatása és használata előtt ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett elektromos feszültség megegyezik-e a tényleges tápfeszültséggel.

A citromfacsaró csak a felére hasított citrusfélék - például citrom, narancs, lime vagy grapefruit - facsarására szolgál. A készüléket csak a jelen kezelési útmutatóban leírt módon használja. Bármely más felhasználás nem megfelelőnek tekinthető, és anyagi kárt vagy akár testi sérülést okozhat.

KÉSZÜLÉK ALKATRÉSZEI ÉS KAPCSOLÓI

- | | |
|-----------------------|-------------------|
| 1. Védőburkolat | 5. Hajtóengely |
| 2. Nagyobb facsarófej | 6. Gyümölcslé tál |
| 3. Kisebb facsarófej | 7. Motor egység |
| 4. Csepegtálca | 8. Jelzőlámpa |

Ellenőrizze a készüléket és a csomag tartalmát

Vegye ki a citromfacsarót a csomagolásból, és ellenőrizze, hogy az eszköz semmilyen módon nem sérült-e. Sérülés esetén ne használja a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szervizzel.

Első használat előtt

Távolítsa el a csomagolóanyagot és az összes védőfóliát. Az első használat előtt tisztítsa meg a citrusprés összes alkatrészét a "**Karbantartás és tisztítás**" részben leírtak szerint.

A készülék összeszerelése

- Vegye ki a tápkábelt az egészből a kábel tárolójából.
- Helyezze a motoregységet (7) egy sima és kellően stabil, könnyen tisztítható munkafelületre.
- Helyezze a hajtótengelyt (5) a rövidebb részével a motoregységbe (7). Helyezze a gyümölcslé tálat (6) középre a motoregységre. Helyezze a csepegtetőtálcát (4) a gyümölcslé dobozba.
- Helyezze be a kiscsatorófejet (3) a csepegtetőtálcába, hogy rögzüljön. A kisebb facsarófej alkalmas kisebb citrusfélék, pl. kis lime vagy citrom. Ha nagy citrusfélék levét akarja megnyomni, pl. narancsot vagy grapefruitot, tegye a nagyobb facsarófejet a kisebbre.
- Dugja az elektromos csatlakozót egy elektromos aljzatba. A citromfacsaró használatra kész.

HASZNÁLAT



FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK NEM MEGFELELŐ HASZNÁLATA KÁRT OKOZHAT A KÉSZÜLÉKBEN ÉS A HASZNÁLÓJÁBAN

Ne nyomja túl erősen a facsarófejet. Ne nyomja úgy, hogy a facsarás leálljon. Ez károsíthatja a motort!

A motornak csak rövid ideig (legfeljebb 15 másodpercig) szabad működnie. Győződjön meg arról, hogy az egyes rászorítások között rövid szünetek vannak. Ha nagy mennyiségeket akar kinyomni, várjon kb. 15 percet a lé kinyomása után, hogy elkerülje a citrusfélék facsarójának túlmelegedését vagy károsodását.

Lé készítésekor fröcskölés mindig előfordulhat. Ügyeljen arra, hogy a felület jól meg legyen tisztítva. Ne használja érzékeny vagy nehezen tisztítható tárgyak vagy felületek közelében.

- A citrusféléket előkészítse előre, félbevágva és a citrusprés közelében.
- Óvatosan nyomja a kezével a gyümölcs felét a kisméretű (3) vagy a nagy facsarófejre (2). A másik kezével fogja meg a lé tál fogantyúját (6), hogy az eszköz stabil legyen. A facsaró forogni kezd, amint megnyomja. A facsaró benyomódik a gyümölcsbe, és a kinyomott gyümölcslé a csepegtetőtálca (4) keresztül a lé tálba áramlik.
- Ha több gyümölcslét szeretne kapni, változtassa meg a facsaró forgásirányát: Rövid ideig ne nyomja meg az orsót. Nyomja meg újra a gyümölcslét a facsaróra némi erővel. A facsarófej ellentétes irányba forog. Ha szükséges, ismételje meg a folyamatot.

Ha elkészült a facsarással

Húzza ki a hálózati csatlakozót az elektromos csatlakozóból. Ha szükséges, távolítsa el a nagyobb facsarófejet a kisebből.

Vegye ki a csepegtetőtálca a kis facsarófejjel együtt. Tartsa erősen a motoregységet egyik kezével. Másik kezével távolítsa el a gyümölcslé-tálat a motoregységből. Öntsük a levét egy üvegbe vagy egy tárolóedénybe.

Ne tartsa a levét a készülék táljában. Amint kinyomja a levét, öntse egy másik tálba.

Célszerű a citrus facsarót azonnal megtisztítani, miután kinyomta a levét. Későbbi tisztítása nehezebb lehet a gyümölcscukor miatt.

Tárolás

- Tárolás előtt alaposan tisztítsa meg a készüléket, majd szerelje fel és takarja le védőburkolattal
- Ügyeljen arra, hogy tárolás közben a tápkábel ne legyen összehajtvá vagy görbült.
- Tartsa a készüléket száraz és tiszta helyen, gyermekektől elzárva.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELEM! MIELŐTT BÁRMILYEN MUNKÁT VÉGEZNE A KÉSZÜLÉKEN, MINDIG HÚZZA KI A HÁLÓZATI KÁBELT A HÁLÓZATI ALJZATBÓL!

- Szerelje szét a citrus facsarót úgy, hogy minden egyes alkatrész látható helyen legyen.
- Tisztítsa meg a csepegtetőtálca, a facsarófejet, a lé tálat, a hajtótengelyt és a fedelet meleg folyó vízzel és enyhe mosószerrel. Ezek az alkatrészek mosogatógépben is tisztíthatók.
- Törölje le a motoregységet puha, enyhén nedves ruhával és mosószerrel.
- Tisztítás után teljesen szárítsa meg az összes alkatrészt.

A sérült kábelt soha ne cserélje ki maga! A kábelt csak erre felhatalmazott szerviztechnikus cserélje ki.

JAVÍTÁS



FIGYELEM! Soha ne merítse vízbe a készüléket, sem pedig a tápkábelt!

Használja a készülék gyártójának eredeti tartozékait és alkatrészeit. Ha a készülék minőségellenőrzésünk és az Ön megfelelő karbantartása ellenére meghibásodik, akkor a javítást egy hivatalos szerviztechnikusnak kell elvégeznie.

Mielőtt átadná a készüléket egy szerviznek, tisztítsa meg és helyezze az eredeti csomagolásába.

Soha ne merítse folyadékba a készülék alkatrészeit vagy az egész készüléket!

MŰSZAKI ADATOK

MEGNEVEZÉS	MÉRTÉKEGYSÉG	TÍPUS CJ-8005-LI	TÍPUS CJ-8007-GY	TÍPUS CJ-8020-BL
Feszültség	V (a.c.)	220-240; 50/60Hz	220-240; 50/60Hz	220-240; 50/60Hz
Teljesítmény	W	40	40	40
Edény űrtartalma	L	0.7	1	1.2
Súly	Kg	0,60	0,75	0,85
Védelmi osztály		Double insulation	Double insulation	Double insulation
Energiafogyasztás készenléti és kikapcsolt állapotban: 0 W				

JÓTÁLLÁSI JEGY

No.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

Forgalmazó, garanciális képviselő:

Bezzegh Épületgépeszeti Kft.

3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.

Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558

E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

Termék típusa:

Termék gyártási száma: (SN)

Márka tulajdonosa:



AHAC d.o.o.

Stopče 31

3231 Grobelno, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó
- választása szerint – megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a javítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszám:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja:

Bedienungsanleitung

- Diese Bedienungsanleitung gilt für MODELL: CJ-8005-LI, CJ-8007-GY, CJ-8020-BL. Die Anleitung enthält wichtige Informationen zur Verwendung dieses Geräts.
- Lesen Sie die Anleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Körperversetzungen oder Schäden am Gerät führen.
- Diese Anleitung basiert auf den in der Europäischen Union geltenden Normen und Vorschriften. Wenn Sie dieses Gerät im Ausland verwenden, müssen Sie die Vorschriften dieses Landes einhalten.
- Bewahren Sie die Anleitung für eine spätere Verwendung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, händigen Sie auch diese Bedienungsanleitung aus.

Erklärung der Zeichen

In der Bedienungsanleitung oder auf dem Gerät werden folgende Symbole und Warnhinweise verwendet:



WARNUNG!

Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden



ANMERKUNG!

Dieses Symbol gibt nützliche Informationen zur Verwendung des Geräts.



WARNUNG!

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Missbrauch des Geräts, unsachgemäße Wartung und Eingriffe in das Gerät, den Austausch von Teilen oder Änderungen entstehen.

Jegliche Eingriffe in das Gerät dürfen nur von einer autorisierten Person oder einem autorisiertem Servicetechniker des Geräteherstellers durchgeführt werden. Die Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen und Warnungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder sogar schweren Verletzungen führen.

Bevor Sie Ihr Gerät verwenden, ist es wichtig, die Anweisungen zu lesen und zu befolgen, die für die spätere Verwendung nützlich sein werden. Achten Sie besonders auf den Abschnitt „Zu Ihrer Sicherheit“.

ERKLÄRUNG DER ZEICHEN



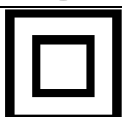
WARNUNG! Lesen und beachten Sie alle Sicherheitsverfahren, Anweisungen und Warnungen. Beachten Sie besonders die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen



Produkt in Übereinstimmung mit den einschlägigen EG-Richtlinien.



Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



Schutzklasse-II. (Doppelisolierung)



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

FÜR IHRE SICHERHEIT



WARNUNG! Gefahr eines Stromschlags!

- Schließen Sie das Gerät nur an eine Wechselstromversorgung (AC) an. Stellen Sie sicher, dass die Spannung des Netzteils mit den Daten auf dem Gerät übereinstimmt. Das Gerät muss an Wechselstrom (AC) mit einer Spannung von 220-240V~ und einer Frequenz von 50/60 Hz angeschlossen werden.
- Zum Schutz vor Stromschlägen tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Um das Gerät auszuschalten, halten Sie den Stecker fest und ziehen Sie ihn aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Kabel. Tragen Sie das Gerät niemals am Netzkabel.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel, mit beschädigtem Stecker oder anderen Schäden.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose an. Schließen Sie es nicht an einen Steckdosenadapter oder zusammen mit anderen Geräten an derselben Steckdose an.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Alle Reparaturen sollten von einem autorisierten Servicetechniker durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät, das Elektrokabel und den Netzstecker von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.
- Wenn Sie das Gerät aus der Steckdose ziehen, fassen Sie immer am Netzstecker und nicht am Kabel.
- Heben Sie das Gerät niemals, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in diesem Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose.

**WARNUNG! Es besteht Verletzungsgefahr!**

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren unter ständiger Aufsicht verwendet werden. Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit unzureichender Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person kontrolliert werden oder Anweisungen für den sicheren Gebrauch erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Das Gerät und sein Anschlusskabel dürfen nicht in der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren sein.
- Die Reinigung und Wartung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und stehen unter Aufsicht.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit der Verpackungsfolie zu spielen. Beim Spielen können sie sich verfangen und ersticken.
- Eine unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen führen.

- Trennen Sie das Gerät sofort von der Steckdose, wenn Feuer oder Rauch austritt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien oder in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf den Rand der Arbeitsfläche.
- Verändern Sie das Gerät nicht und verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom gleichen Hersteller stammt.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche. Stellen Sie das Gerät nicht auf Bretter oder unebene Oberflächen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu zerlegen. Es gibt keine Teile am Gerät, die Sie selbst austauschen können. Wenden Sie sich zur Reparatur an einen autorisierten Servicetechniker.
- Bewahren Sie das Gerät drinnen an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit rauen Materialien.

WARNHINWEISE



Das Gerät ist nicht für den externen Gebrauch und die Verwendung mit einem Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung bestimmt.

Überprüfen Sie vor Anschluss und Inbetriebnahme, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der tatsächlichen Netzspannung übereinstimmt.

ANWENDUNGSZWECK

Die Zitruspresse ist nur zum Auspressen von in zwei Hälften geteilten Zitrusfrüchten wie Orangen, Limetten oder Grapefruits bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nur auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Art und Weise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar Körperverletzungen führen.

BESTANDTEILE DES GERÄTS UND SCHALTER

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Staubschutz | 5. Antriebswelle |
| 2. Größere Reibahle | 6. Saftbehälter |
| 3. Kleinere Reibahle | 7. Motoreinheit |
| 4. Tropfschale | 8. Kontrollleuchte |

Überprüfen Sie die Zitruspresse und den Inhalt des Kits

Nehmen Sie die Zitruspresse aus der Verpackung und prüfen Sie, ob das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt ist. Benutzen Sie das Gerät im Schadensfall nicht und wenden Sie sich an den auf der Garantiekarte genannten autorisierten Service.

Vor dem ersten Gebrauch

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien. Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile der Zitruspresse wie im Abschnitt „**Wartung und Reinigung**“ beschrieben.

Montage der Zitruspresse

- Nehmen Sie das gesamte Netzkabel aus der Kabelaufbewahrung.
- Stellen Sie die Motoreinheit (7) auf eine ebene und ausreichend stabile Arbeitsfläche, die sich leicht reinigen lässt.
- Stecken Sie die Antriebswelle (5) mit dem kürzeren Teil in die Motoreinheit (7). Stellen Sie den Saftbehälter (6) in die Mitte auf der Motoreinheit. Setzen Sie den Entsaftereinsatz (4) auf den Saftbehälter.
- Setzen Sie die kleine Reibahle (3) in die Tropfschale ein und verriegeln Sie sie. Die kleinere Reibe eignet sich zum Auspressen von Saft aus kleineren Zitrusfrüchten, z.B. kleine Limetten oder Zitronen. Wenn Sie Saft aus großen Zitrusfrüchten pressen möchten, z.B. Orangen oder Grapefruits, setzen Sie die größere Reibahle auf die kleinere
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Zitruspresse ist betriebsbereit.

DIE VERWENDUNG



WARNUNG! Unsachgemäßer Umgang mit der Zitruspresse kann zu Schäden an der Zitruspresse führen!

Drücken Sie nicht zu stark auf die Reibahle. Drücken Sie nicht so, dass sich die Reibahle nicht mehr dreht. Dies könnte den Motor beschädigen!

Der Motor sollte nur für kurze Zeit laufen (maximal 15 Sekunden). Stellen Sie sicher, dass Sie zwischen jedem Auspressen kurze Pausen einlegen. Wenn Sie große Mengen auspressen möchten, warten Sie nach dem Auspressen des Safts etwa 15 Minuten, um eine Überhitzung oder Beschädigung der Zitruspresse zu vermeiden.

Beim Entsaften kann es immer zu Spritzern kommen. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche gut gereinigt ist. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gegenständen oder Oberflächen, die empfindlich oder schwer zu reinigen sind.

- Bereiten Sie Zitrusfrüchte im Voraus vor, indem Sie sie halbieren und in die Nähe der Zitruspresse stellen.
- Drücken Sie die Hälfte der Frucht vorsichtig mit der Hand auf die kleinere Reibe (3), oder auf die größere Reibe (2). Halten Sie mit der anderen Hand den Griff des Saftbehälters (6) fest, damit das Gerät stabil steht. Sobald Sie darauf drücken, beginnt sich die Reibahle zu drehen. Der Reibahle rotiert in die Frucht und der ausgepresste Saft fließt durch die Tropfschale (4) in den Saftbehälter.
- Um mehr Saft zu erhalten, ändern Sie die Drehrichtung der Reibe:
Drücken Sie die Reibahle nicht kurzzeitig. Drücken Sie die Frucht noch einmal mit etwas Kraft auf die Reibahle. Die Reibahle dreht sich in die entgegengesetzte Richtung. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf.

Wenn Sie mit dem Entsaften fertig sind

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entfernen Sie bei Bedarf die größere Reibahle von der kleineren.

Entfernen Sie die Tropfschale zusammen mit der kleinen Reibahle. Halten Sie die Motoreinheit mit einer Hand fest. Nehmen Sie mit der anderen Hand die Saftschale von der Motoreinheit ab. Gießen Sie den Saft in ein Glas oder einen Krug.

Bewahren Sie den gepressten Saft nicht im Saftbehälter auf. Sobald Sie den Saft ausgepresst haben, gießen Sie ihn in einen geeigneten Behälter.

Es empfiehlt sich, die Zitruspresse unmittelbar nach dem Auspressen des Saftes zu reinigen. Eine spätere Reinigung kann aufgrund von Fruchtzucker schwieriger sein.

Lagerung

- Reinigen Sie das Gerät vor der Lagerung gründlich, montieren Sie es anschließend zusammen und decken Sie es mit einer Staubschutzhülle ab.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während der Lagerung nicht geknickt oder verknotet wird.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

WARTUNG UND REINIGUNG



WARNUNG! Bevor Sie mit Arbeiten am Gerät beginnen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose!

- Zerlegen Sie die Zitruspresse so, dass Sie alle Einzelteile vor sich haben.
- Reinigen Sie die Tropfschale, die Reibahle, die Saftschale, die Antriebswelle und den Deckel mit warmem, fließendem Wasser und etwas mildem Reinigungsmittel. Diese Komponenten können auch in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Wischen Sie die Motoreinheit mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch und etwas Spülmittel ab.
- Trocknen Sie nach der Reinigung alle Teile, bis sie trocken sind.

Tauschen Sie ein beschädigtes Kabel niemals selbst aus! Das Kabel sollte von einem autorisierten Servicetechniker ausgetauscht werden.



WARNUNG! Tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel niemals in Wasser.

REPARATUR

Verwenden Sie originale und geeignete Zubehör- und Ersatzteile des Geräteherstellers. Sollte das Gerät trotz unserer Qualitätskontrolle und Ihrer ordnungsgemäßen Wartung kaputt gehen, sollte die Reparatur von einem autorisierten Servicetechniker durchgeführt werden.

Bevor Sie das Gerät an einen Service liefern, muss es von allen Verunreinigungen gereinigt und in der Originalverpackung verpackt sein.

Tauchen Sie auf keinen Fall Teile oder das gesamte Gerät in Flüssigkeit!

TECHNISCHE DATEN

TITEL	MASSEINHEIT	TYP CJ-8005-LI	TYP CJ-8007-GY	TYP CJ-8020-BL
Spannung	In (Wechselstrom)	220-240; 50/60Hz	220-240; 50/60Hz	220-240; 50/60Hz
Leistung	W	40	40	40
Behälterkapazität	L	0,7	1	1,2
Gewicht	Kg	0,60	0,75	0,85
Schutzklasse		Doppelisolierung	Doppelisolierung	Doppelisolierung
Stromverbrauch bei ausgeschaltetem Gerät: 0 W				

Name und Anschrift des Herstellers:
 Ningbo Sunshine Electric Appliance Co., Ltd.
 No.2 Ivjia, Zhengxiang Village, Ditang town,
 Yuyao City, Zhejiang, China

GARANTIEERKLÄRUNG

AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slowenien, erklärt:

- dass das Produkt während der Garantiezeit einwandfrei funktioniert, wenn Sie es gemäß seinem Zweck und den Gebrauchsanweisungen verwenden;
- dass wir auf Ihren Wunsch, selbstverständlich innerhalb der Gewährleistungsfrist, die Beseitigung von Mängeln am Produkt auf unsere Kosten spätestens innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum der Mängelrüge vornehmen. Diese Frist kann um maximal 15 Tage verlängert werden, wenn das Produkt bereits repariert wurde. Wenn das Produkt nicht innerhalb der genannten Frist repariert wird, ersetzen wir es auf Ihren Wunsch hin durch ein identisches, neues und einwandfreies Produkt. Wir verlängern die Gewährleistungsfrist um die Dauer der Reparatur. Für die umgetauschte Ware oder für den Umtausch eines wesentlichen Teils der Ware gegen eine neue stellen wir Ihnen einen neuen Garantieschein aus.
- dass der Verkäufer nicht für eine technische Entscheidung über mögliche Mängel qualifiziert ist und daher ohne die Meinung des technischen Dienstes des Importeurs nicht über den Austausch des Geräts entscheiden kann.
- Wir garantieren Wartung und Ersatzteile für die gesetzlich vorgesehene Mindestdauer.
- Wir garantieren die Qualität oder den ordnungsgemäßen Betrieb während der Garantiezeit, die mit der Lieferung des Produkts an den Verbraucher beginnt.
- Die Garantie gilt auf dem Gebiet von Deutschland.

GARANTIEZEIT

Der Garantiegeber garantiert die Eigenschaften oder den einwandfreien Betrieb innerhalb der Garantiezeit von **24 Monaten**, die ab der Lieferung der Ware an den Verbraucher gilt. Wenn das Produkt für berufliche oder kommerzielle Zwecke verwendet wird, dh. Für die Zwecke, die über den normalen Haushaltsgebrauch hinausgehen, oder wenn das Gerät von einer Person verwendet wird, die nicht gemäß den geltenden Gesetzen als Verbraucher bestimmt ist, beträgt die Garantiezeit **12 Monate**. Die Garantiezeit für alle Batterien / Akkus beträgt **12 Monate**. Wir garantieren keinen Datenverlust. Wenn das beworbene Produkt keine Mängel aufweist, sind wir berechtigt, die angefallenen Diagnosekosten zu berechnen.

WARNUNG: Die Garantie schließt nicht die Rechte des Verbrauchers aus, die sich aus der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware ergeben.

Garantiebedingungen:

- Bei Reklamationen, müssen Sie einen bestätigten Garantieschein und originale Rechnung (oder eine Fotokopie davon) mitbringen.
- Das Produkt darf keinen mechanischen Schaden aufweisen.
- Eine dafür nicht befugte Person darf nicht in das Produkt eingreifen.
- Der Käufer (Benutzer) hat das Gerät gemäß den vorgeschlagenen Anweisungen verwendet.
- Wenn es sich um die Ausübung von Rechten aufgrund einer Nichtkonformität des Produkts handelt, ist der Käufer verpflichtet, dem Verkäufer diese Nichtkonformität innerhalb von zwei Monaten ab dem Datum der Feststellung der Nichtkonformität mitzuteilen.
- Der autorisierte Service während der Garantiezeit ist nur AHAC d.o.o.
- Garantiestempel und Siegel dürfen nicht beschädigt oder entfernt werden.

Erlöschung der Garantie:

Die Garantie gilt nicht für Teile, die Verbrauchsmaterialien sind (Glühlampen, Heizungen, Akkumulatoren, Muttern).

Wir übernehmen auch keine Haftung für den Schaden, der während des Transports nach unserer Lieferung aufgrund unsachgemäßer Installation und Verwaltung des Geräts, mechanischer Defekte, Defekte aufgrund unprofessionellen und unachtsamen Umgangs mit dem Produkt während eines unbefugten Eingriffs in das Gerät entstanden ist, wenn ein Defekt auftritt. Aufgrund der Verwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien, wenn nicht originale Teile im Gerät installiert sind, Defekte aufgrund übermäßiger Spannung im elektrischen Strom, höherer Gewalt, Blitzeinschlag, Akku-Auslauf, Reinigung des Geräts oder seiner Teile sowie Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät.

Vor der Reparatur muss das Gerät von allen Verunreinigungen gereinigt werden und in der Originalverpackung sein. Andernfalls müssen wir Ihnen die Reinigung des Geräts zur Rechnung stellen.

Bei Missbrauch und unsachgemäßer Anwendung, Anwendung von Gewalt und bei Arbeiten, die nicht von einem autorisierten Dienst ausgeführt wurden, erlischt die Gültigkeit der Garantie. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten:

(gültig in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit getrennter Sammlung von Abfällen).

 Dieses Symbol weist auf dem Produkt, der Verpackung oder in den entsprechenden Dokumenten darauf auf, dass Sie das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgen. Das Recycling dieses Produkts trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen und zur Verhinderung der negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei. Die Produktentsorgung muss den geltenden Abfallentsorgungsvorschriften entsprechen. Weitere Informationen über das Verhalten dieses Produkts sowie dessen Rückgabe und Recycling erhalten Sie von der örtlichen Gemeindeverwaltung, dem Versorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können die elektrischen und elektronischen Altgeräte kostenlos direkt an den Händler liefern, wenn er Ihnen die neuen elektrischen und elektronischen Geräte liefert. **Wir entschuldigen uns für etwaige Fehler im Text. Alle Rechte vorbehalten**

GARANTIEKARTE

	AUTORISIERTER SERVICE 	SERVISSTELLE: Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija	 +386 41 308 030  servis@ahac.si
Dienstzeit: Kundeninformation		Von MO bis FR: Produktinformation	
Vorname und Name		Produkttyp / Name	
Titel		Typ und Modell	
E-Mail		Seriennummer	
Telefon		Hersteller	
Lieferungdatum / Beginn der Gültigkeit der Garantie		Siegel und Unterschrift des Händlers	

Instruction manual

- This instruction manual applies for this device. It contains important information for starting the use and handling with the product.
- Before you start using the device, read the instruction manual carefully and in its entirety, specially the safety instructions. Failure to follow this instruction manual can result in serious bodily injuries or damage to the device.
- The instruction manual is based on the standards and regulations valid in the European Union. When abroad, you should also comply with the regulations and laws of the individual country.
- Save the instruction manual for later use. If you give the device to a third person, also hand him or her the instruction manual.

Explanation of symbols

The following symbols and warning words are used in the instruction manual:



WARNING!

This warning symbol/word marks danger with a medium level of risk, which can, if not avoided, can result in material damage, death or serious injuries.



NOTE!

The symbol gives additional useful information about the use of the device.



WARNING!

The manufacturer shall not be held liable for any damage arising from incorrect use of the device, incorrect maintenance and interventions regarding the device with the purpose to replace or modify its parts.

Only service authorised by the manufacturer is allowed to perform works on the device.

Failure to comply with the instructions and warnings stated in the manual may result in electric shock, fire and/or even serious injuries.

Before you start using the device, it is important to read and follow the instructions, which will also be useful for later use. Pay particular attention to the section dealing with “your safety”.

EXPLANATION OF SYMBOLS

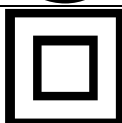
WARNING! Read and understand all safety warnings, actions and instructions. Pay special attention to the instructions marked with this label.



Indication of conformity with the applicable regulations included in the Community.



Be sure to read, follow and understand the instructions that are included in the Manual.



Symbol for class II



Mark for marking separate collection of electrical and electronic equipment.

FOR YOUR SAFETY**WARNING! Risk of electric shock!**

- Connect the device to AC power only. Make sure that the power supply voltage matches the data on the device. The device needs to be connected to alternating current (AC) with a voltage of ~220-240V and a frequency of 50/60 Hz.
- In order to avoid electric shock, do not immerse the device, power cord or power plug into water or any other liquid.
- In order to unplug the device, hold the power plug and pull it out of the power socket. Never pull on the power cord. Never carry the device by holding it to the power cord.
- Do not use the device if the power cord or power plug is damaged, or if there is any other damage.
- Only connect the device to a wall outlet. Do not plug it into an outlet adapter and not with other devices plugged to one socket.
- Never try to repair the device yourself. All repairs should be carried out by an authorized repairer.
- Do not bring the appliance, electrical cord or electrical plug to water or other liquids.
- Never touch the power plug of the device with wet hands.

- When disconnecting the device from the electrical outlet, always hold the power plug and not the cable.
- Never hold the device if it falls into water. In this case, immediately disconnect the power plug from the electrical outlet.

**WARNING! Danger of injuries!**

- The device may be used by children older than 8 if they are under constant supervision. The device may be used by persons with diminished physical, sensory or mental capacity or persons with too little experience and knowledge if they are supervised by a person in charge of their safety or if they have received the instructions for safe use and if they understand the related risks.
- The device and its power cord must be out of reach of children younger than 8.
- Children must not clean or maintain the device, unless they are older than 8 and under supervision.
- Children must be supervised so that they do not play with the device.
- Do not allow children to play with packaging foil. They can become entangled and suffocate when playing.
- Improper use of the device can lead to injuries.
- Immediately remove the plug from the socket in case of fire or smoke.
- Do not use the device outdoors or in areas with high humidity in the air.
- Do not place the device on the edge of the work surface.
- Do not process the device or use accessories not supplied by the manufacturer.
- Always put the device on flat surfaces. Do not put the device on planks or uneven surfaces.
- Do not try to repair or disassemble the device. There are no parts in the device that you could replace yourself. Contact an authorised repairer for repairs.
- Store the device in a closed and dry space, out of reach of children.
- Do not clean the device with rough materials.

WARNINGS

The device is not intended for external use or use with an external timer or a separate remote control.

Before connecting and using the device, check that the electrical voltage indicated on the device is equal to the actual supply voltage.

DESIGNATED USE

Citrus juicer is intended only for squeezing of citrus fruits that are split in half, such as oranges, limes or grapefruit. Use the device only in the manner described in these operating instructions. Any other use is considered inappropriate and can result in material damage or even physical injury.

DEVICE COMPONENTS AND SWITCHES

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. Dust cover | 5. Drive shaft |
| 2. Larger reamer | 6. Juice bowl |
| 3. Smaller reamer | 7. Engine unit |
| 4. Drip tray | 8. Indicator light |

Check the citrus juicer and the contents of the set

Take the citrus juicer from the packaging and check that the device is not in any way damaged. In case of damage, do not use the device and contact the authorized service mentioned on the warranty card.

Before first use

Remove the packaging material and all protective film. Before first use, clean all parts of the citrus juicer as described in the section "**Maintenance and cleaning**".

Assembling the juicer

- Take the whole the power cord from the cord storage area.
- Place the motor unit **(7)** on a flat and sufficiently stable work surface which can be easily cleaned.
- Insert the drive shaft **(5)** with the shorter part into the engine unit **(7)**. Place the juice bowl **(6)** centrally on the motor unit. Insert the drip tray **(4)** into the juice box.
- Insert the small reamer **(3)** into drip tray to lock in. The smaller reamer is suitable for pressing juice from smaller citrus fruits, e.g. small limes or lemons. If you want to press juice from big citrus fruits, e.g. oranges or grapefruit, place the larger reamer on the smaller one.
- Plug the electrical plug into an electrical outlet. Citrus juicer is ready for use.

USE



WARNING! Unsafe handling of citrus juicer can damage the spinner!

Do not press too hard on the reamer. Do not press in such a way that the reamer would stop rotating. This could damage the motor!

The motor should operate only for a short time (maximum 15 seconds). Make sure you have short breaks between each squeezing. If you want to squeeze large quantities, wait about 15 minutes after squeezing the juice in order to avoid overheating or damaging the citrus juicer.

Spraying can always occur when making juice. Make sure the surface is well cleaned. Do not use it near objects or surfaces that are sensitive or difficult to clean.

- Prepare the citrus fruits in advance by cutting them in half and placing them near the citrus juicer.
- Gently press half of the fruit with your hand onto the small reamer **(3)** or the large reamer **(2)**. With the other hand, hold the handle of the juice bowl **(6)** so that the device is stable. The reamer starts to rotate as soon as you press on it. The reamer rotates into the fruit, and the squeezed juice flows through the drip tray **(4)** into the juice bowl.
- To get more juice, change the direction of rotation of the reamer:
For a short time, do not press the reamer. Press the fruit onto the reamer again with some power. The reamer rotates in the opposite direction. Repeat the process if required.

When you're done with squeezing

Disconnect the power plug from the electrical outlet. If necessary, remove the larger reamer from the smaller one. Remove the drip tray together with the small reamer. Hold the motor unit firmly with one hand. With the other hand, remove the juice bowl from the motor unit. Pour the juice into a jar or a jug.

Do not keep the juice in the juice bowl. As soon as you squeeze the juice, pour it into a suitable bowl.

It is advisable to clean the citrus juicer immediately after squeezing the juice. Cleaning it later might be more difficult due to Subsequent cleaning is difficult due to fruit sugar.

Storage

- Thoroughly clean the device before storing, then assemble and cover it with a dust cover.
- Make sure that the power cord is not folded or curled during storage.
- Keep the device in a dry and clean place, out of reach of children.

MAINTENANCE AND CLEANING



WARNING! Always unplug the power cable from the mains socket before starting any work on the device!

- Disassemble the citrus juicer so that you have all the individual parts in front of you.
- Clean the drip tray, reamer, juice bowl, drive shaft and lid with warm running water and some mild detergent. These components can also be cleaned in the dishwasher.
- Wipe the motor unit with a soft, slightly damp cloth and some detergent.
- After cleaning, fully dry all parts.

Never replace the damaged cable yourself! The cable should be replaced by an authorized service technician.



WARNING! Never submerge the device or power cable in water.

REPAIR

Use the original genuine accessories and spare parts of the device manufacturer. If the device breaks down despite our quality control and your proper maintenance, the repair must be carried out by an authorized service technician.

Before you hand over the device to a repair service, clean it and put it the original packaging.

Never submerge device parts or the whole device into liquids!

TECHNICAL DATA

NAME	UNIT OF MEASUREMENT	TYPE CJ-8005-LI	TYPE CJ-8007-GY	TYPE CJ-8020-BL
Voltage	V (a.c.)	220-240; 50/60Hz	220-240; 50/60Hz	220-240; 50/60Hz
Power	W	40	40	40
Bowl capacity	L	0.7	1	1.2
Weight	Kg	0,60	0,75	0,85
Protection class		Double insulation	Double insulation	Double insulation
Standby & OFF mode power consumption: 0W				